

Kaunis Grani

Nro Nr 4/ 28.3.-17.4.2024 ▪ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ▪ www.kaunisgrani.fi



TENNIS JA PADEL -LEIRI

6–11 -vuotiaille klo 9–15

Tule kesän hauskimmalle tennis ja padel -leirille! Leiri soveltuu tennikseen ja padeliin tutustuville ja jo enemmänkin harrastaneille. Päiviin mahtuu runsaasti muuta liikuntaa ja pelejä sekä ulkona että sisällä ja käymme myös uimassa. Hintaan kuuluu terveellinen lounas, välpala ja leiripaita. Kesällä viikot 23–26 ja 31–32.

Oheisen QR-koodin kautta pääset suoraan ilmoittautumaan mukaan kesätoimintaan! **Tule mukaan! Kom med!**

TEEN TENNIS yli 10-vuotiaille nuorille

viikolla 23 klo 10–12 ja viikolla 24 klo 12–14

TEEN PADEL yli 10-vuotiaille nuorille

viikolla 23 klo 12–14 ja viikolla 24 klo 10–12

Perhetennis aloita perheen yhteinen harrastus

Minitennis perheen pienimmille

Aikuiskursseja eri tasoisille pelaajille



Aika toivottaa hyvää pääsiäistä

Kutnen edellisessä lehdessä kirjoitimme, tulee kaupunkirata vaikuttamaan kaukunkilaisen elämään useita vuosia erilaisten liikennejärjestelyjen ja junaliikenteen pysähtymisen takia.

Nyt on pidetty Kauniaisissa ensimmäinen yleisökokous, jossa Väylävirasto kertoi projektista. Tilaisuus oli avoin kaikille asukkaille, maanomistajille ja muille asiasta kiinnostuneille. Lisää tietoa projektista löytyy verkossivulta: <https://vayla.fi/espoonkaupunkirata>. Myös kaupunki ja Kaunis Grani kertovat tulevaisuudessa projektista, sen aikatauluista ja vaikutuksista.

Ja kuinka kokous sujui kaupungintalolla? Siitä voit lukea lehdestä.

Helmikuussa 2024 otti 242 lasta osaa suomenkieliseen kunnalliseen varhaiskasvatukseen. Ruotsinkielisellä puolella vastaava luku oli 144. Tiedot käyvät ilmi varhaiskasvatuksessa tehdystä palveluvuostoston selvityksestä. Suurin muutos tapahtuu nyt ruotsinkielisen varhaiskasvatuksen puolella, koska siellä luovutaan Grankotten-kiinteistöstä kesällä. Olemme haastatelleet tilanteesta ruotsinkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan puheenjohtajaa Nina Colliander-Nymania.

Lehdessä olemme myös esittäneet viisi kysymystä Bingan Tupamäelle, kaupunginvalluiston nuorimmalle edustajalle. Hän on

kokoomuksen nuorisojärjestön Kokoomusnuorten puheenjohtaja. Tehtävän kautta hän pääsee tutustumaan siihen mitä kotimaan politiikan ytimessä tapahtuu.

Käsipallossa tunnelma alkaa tiivistyä. Viimeiset ottelut ovat edessä. Viime vuonna GrIFK:n naiset voittivat mestaruuden ja kultaiset mitalit, ja miehet pronssimitalit. Miltä tilanne näyttää tällä hetkellä? Lisää aiheesta lehden sisäsvuilla.

Lehdessä myös juttu käsipallolegendasta. Jussi Kantee kirjoittaa, että moni ei välttämättä tiedä miten käsipalloliiton entisen puheenjohtajan Jari Henttosen työpanos on vaikuttanut GrIFK:n menestykseen.

Lehdessä julkaistaan tällä kertaa myös Elinvoimaa ikääntyneille -liite, jonka julkaisija on Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue.

Pääsiäinen antaa meille mahdollisuuden pysyä ja ottaa rauhallisesti muutaman päivän ajan. Toivotamme kaikille lukijoille hyvää ja rauhallista pääsiäistä!

Dags att önska glad påsk

Tadsbanan kommer, som vi skrev i förra numret, att påverka stadsbornas liv i flera år framöver genom olika trafikarrangemang och stopp i tågtrafiken. Nu har det första mötet för allmänheten hållits där Trafikledsverket informerat om projektet. Evenemanget var öppet för alla invånare, markägare och andra intresserade. Mer information om projektet finns på projektets egna webbplats: <https://vayla.fi/sv/esso-stadsbana>. Även staden och Kaunis Grani kommer under resans gång att informera mera om tidtabeller och effekter.

Och hur gick det då till på mötet i stadshuset? Det kan du läsa mera om i tidningen.

I februari år 2024 deltog 242 barn i den finska kommunala småbarnspedagogiken och 144 barn i den svenska. Det här framgår av den utredning av servicenätverket som nu gjorts inom småbarnspedagogiken. Mest märks nu förändringar på svenska sidan, eftersom man i sommar avstår från fastigheten som används av Grankotten. Vi har intervjuat Nina Colliander-Nyman, ordförande för svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik, om läget.

I tidningen har vi också ställt fem frågor till Binga Tupamäki, den yngsta medlemmen i stadsfullmäktige i Grankulla, som nu är ordförande för Samlingspartiets ungdomsorganisation Kokoomusnuoret. Uppdraget ger insyn i det politiska livet på riksnivå.

Nu börjar det dra ihop sig till de sista matcherna inom handbollen. Ifjol kamma de GrIFK:s damer hem gulmedaljerna och herrarna tog FM-brons. Hur ser läget ut just nu? Det kan du läsa mera om inne i tidningen.

I tidningen finns också en grej om en handbollslegend. Jussi Kantee skriver att många nödvändigtvis inte känner till hur handbollsförbundets före detta ordförande Jari Hentonens arbetsinsats påverkat GrIFK:s framgångar.

I tidningen publiceras den här gången också bilagan Livskraft för äldre, som utges av Västra Nylands välfärdsområde.

Påskan ger oss möjlighet att stanna upp och ta det lugnt under några dagar. Vi önskar alla läsare en glad och fridfull påsk!

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR



kolumni • kolumnen

Lukuinto sytytetään yhteistyöllä!

FI LUKEMINEN lapselle on tärkeää. Se vaikuttaa kaikkeen mm. lapsen empatiakykyyn, sanavarastoon ja opintomenestykseen. Kirjallisuus voi tukea lasta elämäntilanteiden muuttuessa, vahvistaa keskittymiskykyä ja tuoda turvaa. Mikä tärkeintä, monipuolinen kirjallisuus syttää lapsen lukuinnon!

Me varhaiskasvatuksessa ja esiopetuksessa haluamme auttaa lapsia ja heidän huoltajiaan löytämään lukemisen ja yhdestäolon ilon. Aikuiset ovat avainasemassa huolehtimassa, että jokainen lapsi pääsee mukaan kirjojen maailmaan jo varhaislapsuudessa.

Kirjaston ja varhaiskasvatuksen yhteisöityö on tiivistetty. Kirjasto on suunnitelut tarjontaa varhaiskasvatus- ja esiopetusryhmille: kirjastosta voi varata ryhmälle satuhetken, voi tilata kirjapaketin tietysti teemasta ja esikoululaisille on tulossa etsiväpäivä. Kirjastoyhteistyönä on myös suunniteltu Monikielinen satulita kirjastolla 14.3.24, johon varhaiskasvatuksessa olevien lasten huoltajia on kutsuttu lukemaan kuvakirjoja eri kielillä.

Olemme saaneet kaikkiin kaupungin varhaiskasvatus- ja esiopetusyksiköihin eteiskirjastot, joista huoltajat voivat lainata yhdessä lapsensa kanssa kirjoja kotiin luettavaksi.

Kirjoissa on otettu huomioon myös monikielisyys.

Myös henkilöstö on voinut lainata helposti eteiskirjastosta lukemista lapsille. Eteiskirjastossa on myös vieraskielisiä kirjoja, joihin on myös tutustuttu lasten kanssa ja tarkasteltu esimerkiksi erilaisia kirjoitusjärjestelmiä.

On tärkeää, että meillä varhaiskasvatuksessa on monipuolisia kirjoja tarjolla ja kirjat heijastelevat tätä päivää. Jokaisen lapsen tulee voida löytää kirjoista samaistumisen kohteita.

Eteiskirjaston toivomme innostavan huoltajia käymään kirjastossa yhdessä lapsensa kanssa. Huoltajien esimerkki ja kiinnostus

kirjallisuuteen ja lukemiseen ovat merkityksellisiä lapsen lukemaan oppimisen polulla.

Me varhaiskasvatuksessa olemme iloisia kirjastoyhteistyöstä. Lukuinto sytytetään yhteistyöllä!

Varhaiskasvatuspäällikkö Annika Hiitola:

"Varhaiskasvatuspäällikkönä olen iloinen ja ylpeä henkilöstöstäni, joka laajasti yhteistyötä tehden ja avoimesti ajatellen on mahdollistanut lapsille ja perheille uudenlaista arjen helpotusta ja osallisuuden kokemusta eteiskirjastotyöskentelyn parissa."

Läslusten tänds genom samarbete!

SE ATT läsa för barn är viktigt på många sätt. Det påverkar allt från barnets empatiförmåga och ordförråd till studieframgång. Litteratur kan stödja barnet

när livssituationer förändras, stärka koncentrationen och ge trygghet. Men framför allt, med mångsidig litteratur tänds barnets läslust!

Inom småbarnspedagogik och förskoleundervisning vill vi hjälpa barn och deras vårdnadshavare att hitta glädjen i läsning och gemenskap. Vuxna har en nyckelroll i att se till att varje barn får komma in i böckernas värld redan i tidig barndom.

Vi har fördjupat samarbetet mellan biblioteket och förskolan. Biblioteket har planerat utbudet för småbarnspedagogik- och förskolegrupper: man kan boka sagostunder för sin grupp, beställa bokpaket om olika teman och det kommer att ordnas en detektivdag för förskolebarn. Inom ramen för bibliotekssamarbetet planeras också en flerspråkig sagoväll på biblioteket den 14 mars 2024, där vårdnadshavare till barn i

småbarnspedagogiken är inbjudna att läsa bilderböcker på olika språk.

Vi har inrättat tamburbibliotek i alla stadsens småbarnspedagogik- och förskoleenheter, där vårdnadshavare kan låna böcker hem för att läsa tillsammans med sina barn. Böckerna har också beaktat flerspråkighet.

Även personalen har kunnat låna läsning för barnen enkelt från tamburbiblioteket. I tamburbiblioteket finns också böcker på främmande språk, som vi har bekantat oss med tillsammans med barnen och undersökt olika skriftsystem.

Det är viktigt att vi inom småbarnspedagogiken har mångsidiga böcker tillgängliga och att böckerna speglar dagens verklighet. Varje barn bör kunna hitta något att identifiera sig med i böckerna.

Vi hoppas att tamburbiblioteket inspirerar vårdnadshavare att besöka biblioteket

tillsammans med sina barn. Vårdnadshavarnas exempel och intresse för litteratur och läsning är betydelsefulla på barnets väg till att lära sig läsa.

Vi inom småbarnspedagogiken är glada över samarbetet med biblioteket. Läslusten tänds genom samarbete!

Chefen för småbarnspedagogiken Annika Hiitola:

"Som chef för småbarnspedagogiken är jag glad och stolt över min personal, som genom omfattande samarbete och öppet tänkande har möjliggjort en ny form av avlastning i vardagen och delaktighet för barn och familjer i arbetet med tamburbiblioteket."



TERHI HYVÄRINEN, KIRSI VUOSALMI

S MARKET

Pääsiäinen
ON RUOKAA

Påsk
ÄR MAT

Palvelemme / Vi betjänar

| | |
|-------------------|-------------|
| to/tors. 28.3. | 7-22 |
| pe/fre. 29.3. | 9-22 |
| la/lör. 30.3. | 7-22 |
| su/sön. 31.3. | 9-22 |
| ma/mån. 1.4. | 9-22 |

449

Jyväbroiler
Iso suikale broilerin
fileestä/ Stora filé-
strimlor av Kyckling
300–350 g
(12,83–14,79/kg)
Suomi/Finland

199

PURKKI/BURK
Tuore
kuorittu ananas/
Färsk skalad
ananas

049

Jacky
Makupala
vanukkaat/pudding
120 g (4,08/kg)

199

Oatly
iKaffe
kaurajuoma/
havredryck
1l

999

KG

Granin palvelutiskiltä/ Från Granis betjäningsdisk
ma-to/mån.–tors. 9-18.30 • pe/fre 9-19.30 • la/lör. 9-18 • su/sön. 11-16
Pääsiäisenä / Påskhelgen; 29.3. klo/kl. 9-19.30, 30.3. klo/kl. 9-18
31.3. suljettu/stängt, 1.4. klo/kl. 12-18.30

Voim./Gäller 28.3.–2.4.
Nostotuore
Kirjolohi fileoituna/
Regnbågs lax, filéad
Suomi/Finland

2999

KG

Voim./Gäller 28.3.–2.4.
Nostotuore
Ruodton lohifilee/
Benfri laxfilé

2999

KG

Voim./Gäller 28.3.–2.4.
Roast it
Naudan
ulikofilepihvit/
Nöt ytter-
filébiffar

1599

KG

Rungsas valikoima karitsan
ja lampaan lihoja. /
Stort urval lamm- och färkött.

Hinnat voimassa S-market Graniissa 28.3.–1.4. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita ja niin kauan kuin tuotteita riittää. / Priserna gäller i S-market Grani 28.3–1.4 ifall inte annat nämns vid produkten och så länge produkterna räcker till.

**S-market Grani**Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (pvm/mpm/lna/msa)

Ma-pe/mån.–fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22



vbo.fi

Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban

Vaaralliset naiset

Dekkari-ilta to 18.4. klo 18

Mukana Virpi Hämeen-Anttila, Ansu Kivekäs, Tiina Raevaara, Pauliina Susi

Lue lisää | Läs mer: helmet.fi

m o m s
restaur a n t

Momsin Parsaviikot

19.4.-2.6.2024

Kauppakeskus Grani, Promenadi 1, 002700 Kauniainen

Ostamassa vai myymässä?



Päivi Holmberg

050 406 9459
myyntineuvottelija,
KED

Arto Rautemaa

040 726 8888
YKV, LKV,
AKA (asunnot)

Anna Relander

0500 66 8888
försäljningschef,
AFMKristofer
Öfverström0400 44 8888
Senior Broker, AFM

Merja Kotämäki

046 850 5851
LKV

Rolf Wirta

0400 332 727
företagare

Riikka Wirta

050 571 3604
yrittäjä, LKV, LVV

**Parasta Granilaista palvelua
tehokkaasti!**

Kysy myös hiljaisen myynnin kohteitamme!

Ota yhteyttä, niin jutellaan.

Kiinteistömaailma Kauniainen

Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)
(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Tunnelitie 4 (Kauppakeskus Grani), 02700 Kauniainen



agenda

TAPAHUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 28.3. torstai torsdag

MESSU, klo 18. Raimo Mäkelä, Anna Pöyhönen. Raamattuopisto, Helsingintie 10, käynti Maisterintieltä.

■ 29.3. perjantai fredag

HAYDN: JEESUKSEN SEITSEMÄN SANAA RISTILLÄ, musiikkihartaus klo 15 Kauniaisten kirkossa. Jousikvartetti, lukukappaleet Kari Kuula ja Daniel Nyberg.

GUDSTJÄNST i metodistkyrkan kl. 11. Kaikka och Hans Växby m.f. Kyrkkaffe. På påskdagen 31.3 besöker vi Kristuskyrkans gudstjänst kl. 11, Apollogatan 5, Helsingfors.

SANAJUMALANPALVELUS, klo 11. Juha Vähäsarja, Jenni-Kristiina Liiri. Raamattuopisto.

■ 31.3. sunnuntai söndag

MESSU, klo 11. Riku Larmala, Jenni-Kristiina Liiri. Raamattuopisto. **Maanantaina** 1.4. messu klo 11. Martti Ylinen, Anna Pöyhönen. Raamattuopisto.

■ 2.4. tiistai tisdag

SANA SOI -ilta, klo 19. Musiikkivieras nuori laulaja-lauluntekijä Henna Nieminen. Puhe Kai Lappalainen. Juontajat Anne Pohtamo-Hietanen ja Pauli Tuohioja. Iltafee, kirjamyynti. Vapaa pääsy. Raamattuopisto.

■ 4.4. torstai torsdag

BAYBYBERÖRINGSKURS, 4.4, 11.4, 18.4, 25.4, 2.5 kl. 13-14.30 i stadens öppna familjeverksamhets utrymme, Thurmansallén 1. Förhandsanmälning till daniela.hilden@evl.fi. Mera info på grankullaforsamling.fi

TV-SERIEN "THE CHOSEN" om Jesus och lärjungarna har setts av miljoner mäniskor. Vi visar nu första säsönen som består av åtta avsnitt i kyrkans övre brasrum kl. 14. Den 4.4, 11.4, 18.4 och 25.4. Välkomna! Arr. Grankulla sv. frs.

■ 6.4. lauantai lördag

AMAZING GRACE - tangokuningatar Elina Vettrennan ja pianisti Jari Levyn konsertti, klo 18. Vapaa pääsy, kolehti. Raamattuopisto.

■ 7.4. sunnuntai söndag

GUDSTJÄNST i metodistkyrkan kl. 11. Andreas Forsbäck, Monica Wiili. Söndagsskola och kyrkkaffe.

■ 8.4. maanantai måndag

BÖN i metodistkyrkan och på Zoom kl. 10.

■ 12.4. perjantai fredag

YÖ KIRKOLLA AIKUISILLE. Mahdollisuus nukkua yö kirkossa. Tapahtuma alkaa pe klo 19.30 ja päättyy la klo 9. Iltapala, virikepuhe, ehtoollishartaus, unta, aamurukous ja aamupala. Oma makuualusta, peitto ja tyyny mukaan. Ilm. 8.4. mennessä anna-kaisa.tuomi@evl.fi

■ 13.4. lauantai lördag

UUTTA JA VANHAA, Suomeen ja luontoon liittyvä musiikkia tanssin siivittämänä. Konsertin avulla kerätään varoja hyväntekeväisyysjärjestölle, joita ovat Suomen luonnonsuojeluliitto, Suomen Punainen Risti ja WWF Suomi. 13.4 klo 14. Uusi Paviljonki.

NY OCH GAMMAL musik kryddad med dans med temat Finland och naturen. Med denna konsert stöds Finlands Röda Kors, Finlands naturskyddsförbund och WWF Finland. 13.4 kl. 14. Nya Paviljongen

STICKCAFÉ i Sebastos kl. 15-18, förhandsanmälning till Katarina Kaltala tel. 040 716 9001. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 14.4. sunnuntai söndag

GUDSTJÄNST i metodistkyrkan kl. 11. Marjan Roayaii, Johanna Cedergren. Kyrkkaffe.

■ 15.4. maanantai måndag

KUNTOILUA JA HYVÄÄ OLOA NAISILLE. Kauniaisten kirkon kuntosalilla kohennetaan kuntoa rennosti ja kannustaan klo ma 15.4., 29.4. ja 13.5. klo 18-20. Kuntoilun jälk. sauna ja iltapala. Lisätiedot ja ilm. 050 3017028 tai pirjo.luoma@evl.fi

■ 16.4. tiistai tisdag

PUHALLINORKESTERI PPO WindBand: Muuttuvat laulut, Georg Ots - Rauno Lehtinen. Laulusolisti Heikki Teittinen. Kapellimestari Markku Renko. Klo 18.30, Uusi Paviljonki. Ohjelma 10 euroa.

■ 17.4. keskiviikko onsdag

LAPSIPERHEIDEN OLHOUNE PERHESOPPA. Kohtaamispalikka lapsiperheille keskiviikkoin klo 15-18 Sebastoksen toimitilassa, os. Kauniaistentie 11. (ei ilmoittautumista, maksuton). Klo 15 vänipala alakoululaisille ja kahvi/tee/mehu vanhemmille + lapsille. Keittopäivällinen lapsiperheille klo 16-17.30.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi

Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



elämänkaari ■ livsbågen

Grankulla svenska församling

Döda

Jeanne Betty Köhler 97 år

Margaretha Larsdotter Bäck 88 år

Tomas Staffan Rolfson Törnkvist 78 år

Erik Runar Kempe 94 år

Stig Elis Kewin 90 år

uutiset ■ nyheter



Pujottelurinteenviereen kaavailtu

Lastenmaa-hanke sai kyselyssä kannatusta

Kauniaissa toimiva alppihiihdon erikoisseura GrIFK Alpine lähestyi viime vuonna Kauniaisten liikuntapalveluita ja esitti huolensa lastenrinteen turvallisuudesta ja toiminnallisuudesta. Alueesta on tehty sopimus GrIFK Alpinen ja kaupungin välillä. Kevään aikana sovitaan mahdollisista töistä.

Kuntalaisia kuultiin hankkeesta ja saatiin 173 vastausta. Enemmistö (94,8 %) kyselyyn vastanneista pitää lastenmaa-hanketta hyvänä ideana kun 2,9 % ei pitänyt hanketta hyvänä ideana ja 2,3 % ei osannut sanoa. Perusteluissa todettiin, että rinteent kehittämisen kautta saadaan paremmat puitteet, turvallisuus parantuu ja tilan puute helpottuu. Ei-vastanneiden kesken todettiin, ettei pulkamäkeä tulisi lyhentää nykyisestiä mutta että tärkeämpä investointikohteita löytyy ja tämän lisäksi rinteelle toivottiin enemmän panostusta 6-15-vuotiaille käyttäjille. Muutama vastaaja pitää hanketta pääosin hyvänä ideana, mutta toivottiin parkkialueen temppualueen kehittämistä.

Asukasilta kaupungin taloudesta 22.4.

Kaupunginjohtaja Christoffer Masar ja talousjohtaja Mikael Boström pitävät asukassilan kaupungin talouden näkymistä ja tulevista haasteista maanantaina 22. huhtikuuta klo 17-19 kaupungintalon valtuustosalissa.

Tarkoitus on myös keväällä tehdä kysely asukkaille, jolla kerätään ideoita ja mielipiteitä miten talousnäkymiä voisi parantaa.

Asukassilta kerrotaan enemmän seuraavassa Kaunis Graniissa.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen palveluverkkoesitys julkii

Hyvinvointialuejohtajan esityksessä säälytetään kattava palveluijen verkosto ja varmistetaan lähipalvelut. Hyvinvointialueen tärkein tavoite on perustason palvelujen parantaminen. Palvelutarpeen kasvu edellyttää lähipalveluja kuntakeskusten ulkopuolella myös tulevaisuudessa, sanotaan tiedotteessa.

Kauniaisten terveyskeskus/terveysasema on ehdotuksen mukaan säilymässä laajan palvelun terveysaseman, eikä ole muuttumassa lähihoitokeseksi.

Villa Bredan toiminta on myös odotetusti jatkumassa mutta perhekeskuspolella on todennäköisesti jatkossa tulossa heikennystä Kauniaisten lähipalveluihin.

- Kauniaisten näkökulmasta esitys vaikuttaa varsin hyvältä ja tarkoittaisi toteutuessaan, esityksen mukaisena, että palvelut säilyvät pääsääntöisesti paikkakunnalla, kaupunginjohtaja Christoffer Masar toteaa.

Kauniaisiin jää perhekeskuksen alueellinen toimipiste. Alueelliseen toimipisteeseen kuuluu perusneuvolatoiminta, mutta laajemmat palvelut ovat varsinaissäätä perhekeskuksissa.

Suun terveydenhuollon palvelut Kaunaisissa säilyvät todennäköisesti samanlaisina kuin nyt. Tietty erikoispalvelut on jo aikaisemmin keskitetty muualle, ja siihen ei tule muutosta.

Hyvinvointialueella järjestetään huhtikuun aikana useita asukasiltoja, joissa esitystä käydään läpi. Kauniaisiin suunnitellaan asukasiltaa 11.4.

Esitys laajalle kommentti- ja palautevierroselle

Esitys lähee kohta lausuntokierrokselle alueen kuntaan ja muille tärkeimmille sidosryhmille. Kuka tahansa voi kommentoida esitystä Otakantaa.fi-palvelussa. Alueevaluiston on tarkoitus päättää palvelujen verkoston kehittämisen linjauksista 11.6.2024.

Barnens land-projektet vid slalombacken fick stöd i en invånarenkät

GrIFK Alpine närmade sig stadens idrottstjänster förra året och framförde sin oro för barnbackens säkerhet och funktionalitet. Ett avtal mellan GrIFK Alpine och staden har ingåtts om att utveckla barnområdet. Under våren besluts om eventuella arbeten i området.

En invånarenkät gjordes och 173 svarade på den. Majoriteten (94,8%) ansåg att Barnens Land-projektet är en god idé medan 2,9 % var av annan åsikt och 2,3% inte hade någon åsikt. I motiveringarna konstaterades att utvecklandet av backen ger bättre omständigheter, säkerheten förbättras och utrymmesbristen lättar. De som svarade nej tyckte att pulkabacken kan förkortas och att viktigare investeringar finns. Därtill önskade man mer satsningar på användare i åldern 6-15 år. Några tyckte att projektet är en god idé men att parkeringsplatsens aktivitetsområde behöver utvecklas.

Invånarkväll 22.4 om Grankullas ekonomi

Stadsdirektör Christoffer Masar och ekonomidirektör Mikael Boström håller en invånarkväll om utsikter och kommande utmaningar för stadens ekonomi måndagen 22 april kl. 17-19 i stadhushets fullmäktigesal.

Under vårens lopp ska också en enkät för invånarna göras via vilken staden samlar in invånarnas åsikter och idéer för hur ekonomiläget kunde förbättras.

I följande Kaunis Grani kommer mer information inför kvällen.

Planerna för Västra Nylands välfärdsområdes servicenätverk klar

I välfärdsområdesdirektörens förslag förvaras det omfattande nätverket av tjänster och närservice säkerställs. Välfärdsområdets viktigaste mål är att förbättra tjänster på basnivå. I och med det växande servicebehovet krävs att det finns närservice utanför kommuncentra även i framtiden.

Enligt förslaget kommer Grankulla hälsocentral/hälsovårdsstationen att bevaras som en omfattande servicestation för primärvård och kommer inte att omvandlas till en närlägesstation.

Villa Bredas verksamhet föreslås också som väntat att fortsätta. På familjecentralens område kan det komma att bli försämringsringar i Grankullas tjänster i framtiden.

- Ur Grankullaperspektiv verkar förslaget vara rätt bra och skulle om det förverkligas enligt planen betyda att tjänsterna i huvudsak hålls på orten, konstaterar stadsdirektör Christoffer Masar.

Grankulla kommer att ha ett regionalt kontor för familjecentralen. Till det regionala kontoret hör grundläggande rådgivningstjänster, men de omfattande tjänsterna finns vid de egentliga familjecentralerna.

Tandvårdstjänsterna i Grankulla förblir sannolikt oförändrade. Vissa specialtjänster har redan tidigare centraliseras till andra platser, och det kommer inte att förändras.

Inom välfärdsområdet hålls flera invånarkvällar där förslaget presenteras. I Grankulla planeras en invånarkväll 11.4.

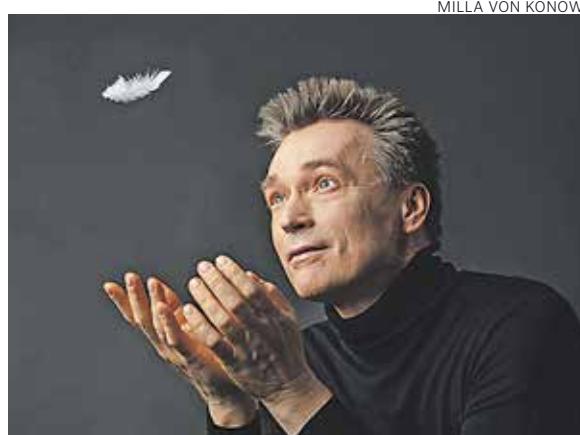
Förslaget sänds på omfattande kommentar- och remissrunda

Förslaget sänds inom kort till områdets kommuner och viktiga intressegrupper för utlåtande. Vem som helst kan dock kommentera förslaget i tjänsten Dinåsikt.fi. Avsikten är att välfärdsområdesfullmäktige ska fatta beslut om riktlinjerna för utvecklingen av nätverket av tjänster den 11 juni 2024.

kirjasto vinkkaa • bibban tipsar.

FI Kirjastossa vietetään Maagista viikkoa! Torstaina 11.4. klo 15-17 ohjelmassa on kasvomaalausta, askartelua sekä rastirata, jossa pääset testaamaan tietosi fantasiatarioista ja kansantaruista. Halutessasi voit pukeutua tee-maan sopivasti. Lauantaina 13.4. klo 13 luvassa on taikuri Robert Jägerhornin kaksikielinen taikashow. Taikashow sopii koko perheelle!

SE Bibban firar den Magiska veckan! På Fantasy-torsdagen 11.4 kl. 15-17 blir det trollstavsverkstad, ansiktsmålning och tipsrunda där du kan testa dina kunskaper om fantasyböcker och folktron. Vi bjöder på trolldryck med tilltugg. Klä dig gärna enligt tema. Lördag 13.4 kl. 13 uppträder trollkonstnären Robert Jägerhorn på två språk i bibban. Showen passar hela familjen!



Robert Jägerhorn.

MILLA VON KONOW



VIRVA WAHLSTEDT



Mäntymäen koulun 3-4 -luokkien hiihtokisat

FI MÄNTYMAËN opettajat organisoivat Laskiaistiina 13.2. 3-4 -luokkalaisille talviilkkuntapäivän, jossa yksi aktiivipiste oli hiihtokisat. Hiihtokisat eivät olisi onnistuneet ilman upeaa yhteistyötä Espoon Hiihtoseuran kanssa, josta tuli paikalle ajanottaja, Matti Heikkilä apuvälineineen. Lauri Sumanen hoiti ajanoton ns. etänä. Iso kiitos heille kummallekin.

VIRVA WAHLSTEDT

Hiihtokisojen tulokset

3. lk Tytöt

1. Tiia Ilmoniemi, 3c
2. Matilda Mäenpää, 3b
3. Oona Lindfors, 3d

3. lk Pojat

1. Max Juntto, 3c
2. Tobias Vähäsöyrinki, 3b
3. Rafael Väyrynen, 3d

4. lk Tytöt

1. Ruusu Alahuhta, 4d
2. Enni Luostarinens, 4c
3. Iiris Paananen, 4b

4. lk Pojat

1. Aleksi Nerg, 4a
2. Erik Peni, 4d
3. Alexander Erlich, 4c



luontonurkka • henriks hörna

HENRIK BREMER



FI HARAKKA, joka on yksi kauneimmista varislinnuistaamme, on tuttu useimille. Se on jo pesänrakenuspuuhissa ja ensimmäiset munat ovat pesässä huhikuun puolivälissä.

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.

SE SKATAN, en av våra vackraste kråkfåglar är välbekant för de flesta. Den är redan i bobyggartagen och den första kullen läggs i mitten av april.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.

Sopraano Mariia Bertus tulkitsee mm. herkän "The Last Rose of Summer" laulun tanssin siivittämänä. Konsertin avulla kerätään varoja hyväntekeväisyysjärjestölle, joita ovat Suomen luonnonsuojeluliitto, Suomen Punainen Risti ja WWF Suomi.

Sopranen Mariia Bertus tolkar bland annat den känslosamma sängen "The Last Rose of Summer" ackompanjerad av dans. Genom konsertin stöds Finlands Röda Kors, Finlands naturskyddsförbund och WWF Finland.

Suomi, luonto ja musiikki

FI JOHANNA Ruuth-Karvonen (ConAnima®) on tukenut ja järjestänyt kulttuuritoimintaa musiikin ja tanssin alueella vuosia. Kauniaisten Uudessa Paviljongissa 13.4. toteutuu hänen pitkäaikainen unelmansa, "Suomi, luonto, musiikki" - hyväntekeväisyyskonsertti, joka tuo lavalle liki sata musiikin ja tanssin ammattilaista ja harrastajaa. Konsertin tuotot, suorien kulujen jälkeen, välitetään hyväntekeväisyysjärjestölle, jotka ovat Suomen luonnonsuojeluliitto, Suomen Punainen Risti, Suomi ja WWF Suomi. Tuotot ohjautuvat heiltä edelleen Suomi-kohteisiin.

Yhteistyössä esiintyjen ja heidän taustajoukkojensa kanssa on luotu melodinen ja koskettava tanssin ja kuvituksen siivittämä tapahtuma.

Ohjelmassa on mm. viulisti ja viulunsoiton lehtori Tina Tynynsken sovittamaa ja johtamaa orkesterimusiikkia, kantaesityksenä kolmiosainen tanssi Panu Aalton musiikkiin sekä lauluja näytelijä Eija Ahvon ja sopraano Mariia Bertusen tulkitsemina, aikaansa edellä eläneen säveltäjän ja eläinsuojelu-aktivisti Siri Branderin (1866-1934) kaunis ja harvoin kuultu myötätuntinen sävellys Elegie jousiorkesterille (1894), Erkki Melartinin, Edvard Griegin ja Jean Sibeliusen melodinen musiikki. Akateeminen mieskuoro Psalmon ja Tapiolan kuoron nuorten ja lasten ohjelman lopuksi kajauttama Finlandia eivät tule jättämään katsojia kylmäksi.

Tapahtumaa tukevat mm. Espoon kaupungin kulttuuri-lautakunta ja Kauniaisten kaupungin kulttuuripalvelut sekä joukko paikallisia yrityksiä.

Finland, natur och musik

SE JOHANNA Ruuth-Karvonen (ConAnima®) har i åratål understött och organiserat kulturverksamhet inom dans och musik. I Nya Paviljongen i Grankulla blir hennes långvariga dröm, välgörenhetskonserten "Finland, natur och musik" sann den 13.4. Under konserten uppträder nästan hundra proffs och amatörer inom musik och dans. Intäkterna från konserten efter att direkta utgifter dragits av förmedlas till välgörenhetsorganisationer som Finlands naturskyddsförbund, Finlands Röda Kors och WWF Finland. Organisatorerna förmedlar intäkterna vidare till finska mål.

I samarbete mellan uppträdande artister och deras bakgrundskräfter har ett melodiskt och rörande evenemang skapats.

På programmet står bland annat orkestermusik som violinistin och lektorn i violinspel Tina Tynys arrangerat och ledet, ett uruppförande av en dans i tre delar med musik av Panu Aalton, sång av skådespelaren Eija Ahvo samt sopranen Mariia Bertus, den vackra, sällan uppförda och medkänslande Elegie för stråkorkester av Siri Brander (1866-1934), en djurskyddsförbund och kompositör som var före sin tid, samt melodisk musik av Erkki Melartin, Edvard Grieg och Jean Sibelius. Akademiska manskören Psaldo och Tapiola körens barn- och ungdomsprogramms Finlandia i slutet kommer inte att lämna någon oberörd.

Evenemangen stöds av bl.a. Esbo stads kulturnämnd och Grankulla stads kulturtjänster samt lokala företag.

Snart stängs Grankotten, men Nina Colliander-Nyman är glad över den lösning som nåtts. Tjänstemännen har gjort en bra beredning och det är en jättefin lösning att barnen i framtiden får samlas i Kasabergets daghem. Det här garanterar högkvalitativ dagvård på svenska, säger hon.

Grankotten suljetaan pian mutta Nina Colliander-Nyman on iloinen saavutetusta ratkaisusta. Virksamhet ovat tehneet hyvä työtä. Ratkaisu on hyvä, sillä lapset saavat kokoontua Kasavuoren päiväkotiin tulevaisuudessa. Tämä takaa korkealaatuisia päiväkotipalveluja ruotsiksi, hän sanoo.



Grankotten stängs

- barnen flyttar till Kasabergets daghem

Den sista juni i år stängs det svenska språkiga daghemmet Grankotten på Brandkårvägen. Många familjer har många och goda minnen från byggnaden, som nu dock har kommit till vägs ände och inte längre är ändamålsenlig för dagisverksamhet.

Det har varit en lång process och vi har länge veit att vi en vacker dag står inför det faktum att vi måste avstå från fastigheten, säger **Nina Colliander-Nyman**, ordförande för det svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik.

Grankotten är en jättepoptuler enhet och enligt henne är det mycket viktigt att barnen hålls samlade när dagiset stängs, att de får flytta som grupp. De 38 barnen flyttar nu över till Kasabergets daghem.

– Jag är nöjd med beslutet. Det här gick helt enligt beredning och i enlighet med det svenska utskottets vilja, det vill säga att man koncentrerar den svenska småbarnspedagogiken till Kasabergets daghem, säger hon.

Som grund för beslutet finns en uppdatering av utredningen om servicenätverket inom småbarnspedagogiken där personal och föräldrar nu fått säga sitt. Nina Colliander-Nyman påpekar att föräldrarna till barnen på dagiset varit mycket oroliga. Det finns mycket känslor kring dylika beslut och har funnits en oro över vart barnen nu hamnar.

– Jag kan också själv bra föreställa mig hur det har känts, säger Nina Colliander-Nyman.

En kommunal enhet

Från och med hösten har den svenska verksamheten, utöver förskolan i anslutning till Granhult, endast en kom-

munal enhet inom småbarnspedagogiken, Kasabergets daghem.

– Pedagogiskt och resursmässigt fungerar större enheter bättre än att sprida ut verksamheten på flera små. Det är dokumenterat lättare att få vikarier till större enheter och där går det bättre att internt ordna med olika vikariearrangemang. Det handlar om en lagstadgad trygghet för de svenska barnen, det vill säga att de får service på sitt modersmål, säger hon.

Kasabergets daghem kommer i framtiden att ha strax under hundra barn. Privat småbarnspedagogik med servicesedel erbjuds av stiftelsen Bensows enheter Lyan och Grytet.

Nina Colliander-Nyman skulle gärna se flera nyfinländska barn i den svenska språkiga lärstigen ända från daghem till skola också i Grankulla.

– Integrationen på svenska är ganska obefintlig, så är det i hela landet. Nästan alla nyfinländare integreras på finska. Vi har försökt lyfta upp detta inom mitt parti SFP, men vi kan inte påverka detta på kommunal nivå, besluten fattas på högre nivå. Vi skulle väldigt gärna se en större andel nyfinländare som integreras på svenska, säger hon.

JAN SNELLMAN

■ I februari 2024 deltar 242 barn i den finska kommunala småbarnspedagogiken, varav 62 är under 3 år. 144 barn deltar i den svenska kommunala småbarnspedagogiken, varav 34 är under 3 år. Med stöd av servicesedel deltar 14 barn i den finska småbarnspedagogiken, 70 i den svenska och 46 i den engelska småbarnspedagogiken.

■ Majoriteten av de vårdnadshavare som svarade ansåg att den viktigaste faktorn för placeringen av småbarnspedagogiken var enhetens närhet till hemmet (82 %). Näst viktigast var närheten till naturen och skogen (51 %) och tredje viktigast näheten till framtidens skola (40,6 %).

■ Om tvåspråkiga lösningar sägs det så här i utredningen: I vissa närliggande kommuner har stora tvåspråkiga enheter etablerats. Där fungerar flera barngrupper på varje språk i enheterna, och finsk- och svenska språkig småbarnspedagogik fungerar som separata administrativa enheter. Eftersom enheternas storlek i Grankulla är ganska små (3–7 grupper) är tvåspråkiga enheter inte ändamålsenliga i Grankulla.

■ Kommunala enheter på finska, oförändrat antal: Kielikylpy Grani Språkbad, Satuvuoren ryhmäperhe-päiväkoti, Pikk Akatemia, Sansinpellon päiväkoti, Tammikummun päiväkoti. Privata: Ankkalampi Kauniainen, ICEC Kauniainen, Norlandia Graniitti.

■ Svenskspråkig kommunal småbarnspedagogik från och med 1.8.2024 vid enheterna Kasabergets daghem (6 grupper) och Förskolan vid Granhult (4 grupper).

Källa: Uppdaterad utredning om småbarnspedagogikens servicenätverk, Grankulla stad.



Kaupunkirata kiinnostti kauniaislaisia

KAUPUNKIRADAN Kauniaista (aliurakka AU2) koskeva yleisötilaisuus järjestettiin kaupungintalon valtuustosalissa 19.3. Tila oli tupaten täynnä ja jopa seitsemänpaikoista oli pulaa – pika-arviolta reilusti yli sata kauniaislaisia oli paikalla. Hankkeesta olivat kertomassa Väyläviraston ja Kauniaisten sekä Espoon kaupungin edustajia ja projektivastaavia.

Projektipäällikkö **Tommi Rosenvall** Väylävirastosta sekä kaupunkitekniikan johtaja **Harri Tanska** Espoon kaupungiltä kertoivat lyhyesti hankkeen pääkohdista ja vastasivat yleisön esittämiin kysymyksiin. Eniten kiinnostusta herättivät rakennusaikaiset meluhaitat, muuttuvat liikennejärjestelyt, maamassojen siirto sekä muut rakennusaikaiset kuljetukset sekä ajantasainen viestiminen eri rakennusvaiheiden aiheuttamista haitoista.

Melu ja tärinä

Suurin työvaihe on Tunnelitien sillan purku ja uusien siltojen rakentaminen. Tunnelitie tullaan sulkemaan kokonaan viideksi viikoksi juhannuksen jälkeisenä tiistaina (25.6.–29.7.).

Suurinta melua koko hankkeen aikana aiheuttavat purkutyöt, paalutus ja poraaminen. Räjäytystöitä ei tehdä, jotka siltä osin melua eikä tärinää synny. Rakennusmassojen poisvienti ja uusien materiaalien työmaalle kuljettamisen aiheuttavat kuljetuskaluston tuottamaa melua. Töitä tehdään ympäri vuorokauden, mutta me-

lua aiheuttavat työvaiheet pyritään ajoittamaan klo 7–18 välille. Meluavia töitä voidaan tehdä yhtenä yönä viikossa junaliikenneytävien aikana. Suurimmat ja meluisimmat työvaiheet radan osalta on tehty 2026. Kokonaisuudessaan hanke (rata, rantaradanbaana ja Postitorin kiertoliittymä) on valmis 2028 aikana. Koska räjäytystöitä ei tehdä ja louhintatöitä on vähän, tehdään rakennuksiin kuntokartoitus vain julkisivujen osalta ns. alkuli- ja loppukatselmukseissa.

Melua aiheuttavista työvaiheista sekä katselmusajankohdista tiedotetaan lähiasukkaille joko postilaatikoihin jaettavin tiedottein tai kerrostalojen ilmoitustauluilla.

– Melusuojaukseen on kiinnitetty paljon huomiota ja meluesitteitä on tulossa runsaasti, Tommi Rosenvall kertoo.

Yleisötilaisuus oli kaupunginjohtaja **Christoffer Masarin** mielestä hyvä lähtöläuakaus hankkeelle. Arvatenkin aihe kiinnostti kauniaislaisia, sillä kyseessä on Kauniaisten lähihistorian suurin rakennushanke ja kaupunkiradan rakennustyöt tulevat vaikuttamaan parin vuoden ajan liki jokaisen kauniaislaisen arkeen.

– Kiinnostuneiden määrä yllätti positiivisesti kaikki odotukset, ja kauniaislaiset esittivät hyviä kysymyksiä, Masar toteaa.

Tiedotustilaisuuden diaesitys löytyy Väyläviraston nettisivulta: <https://vayla.fi/espoonkaupunkirata>.

Lisätietoa projektista myös kaupungin sivulta.

TARJA QVICKSTRÖM

Kaupungintalon aulassa oli mahdollisuus tutustua tarkemmin ratahankkeen ja Rantaradanbaanan suunnitelmiin Kauniaisten osalta, sekä esittää täsmäntäviä kysymyksiä projektivastaaville.

I stadshusets foajé fanns möjlighet att närmare bekanta sig med järnvägsprojektet och planerna för Kustbansbanan i Grankulla samt att ställa förtydligande frågor till projektledarna.



JAN SNELLMAN

- Helmikuussa 2024 ottaa 242 lasta osaa suomenkieliseen varhaiskasvatukseen. Heistä 62 on alle kolmevuotiaita. 144 lasta osallistuu ruotsinkieliseen kunnalliseen varhaiskasvatusopetukseen. Heistä 34 on alle kolmevuotiaita. Palvelusetelin avulla 14 lasta osallistuu suomenkieliseen varhaiskasvatukseen, 70 ruotsinkieliseen ja 46 englanninkieliseen.
 - Kyselyyn vastanneista huoltajista valtaosalle tärkein varhaiskasvatuksen sijaintia koskeva tekijä oli varhaiskasvatusyksikön sijainti lähiellä kotia (82%). Seuraavaksi tärkein tekijä oli luonnon ja metsän läheisyys (51%). Kolmanneksi tärkeintä oli tulevan koulun läheisyys (40,6%).
 - Kaksikielisistä ratkaisuista sanotaan seuraavaa: Eräissä lähialueen kunnissa on suuria kaksikielisiä yksiköitä. Niissä on useita lapsiryhmiä eri kielillä. Suomen- ja ruotsinkieliset varhaiskasvatukset toimivat erillisinä hallinnollisina yksikköinä. Koska yksiköiden koot Kauniainenissa ovat aika pieniä (3–7 ryhmää), eivät kaksikieliset yksiköt ole tarkoituksenmukaisia Kauniainenissa.
 - Kunnalliset suomenkieliset yksiköt, määrä ei muutu: Kielikylpy Grani Språkbad, Satuvuoren ryhmäperhe-päiväkoti, Pikk Akatemia, Sansinpellon päiväkoti, Tammikummun päiväkoti. Yksityiset: Ankkalampi Kauniainen, ICEC Kauniainen ja Norlandia Graniitti.
 - Ruotsinkielinen kunnallinen varhaiskasvatus 1. elokuuta alkaen: Kasavuoren päiväkodissa (6 ryhmää), ja esikoulu Granhultissa (4 ryhmää).
- Lähde:** Päivitetty selvitys varhaiskasvatuksen palveluverkosto, Kauniainen kaupunki.

Grankotten sulkeutuu - lapset siirtyvät Kasavuoren päiväkotiin

FI KESÄKUUN lopussa ruotsinkielinen päiväkoti Grankotten sulkee ovensa Palokunnantiellä. Monilla perheillä on monia hyviä muistoja rakennuksesta, joka on kuitenkin kulkunut tiensä loppuun, eikä enää ole tarkoituksemukainen päiväkotina.

– Tämä on ollut pitkä prosessi, ja olemme pitkään tienneet, että jonain kauniina päivänä olemme sen tosiasian edessä, että joudumme luopumaan kiinteistöstä, sanoo **Nina Colliander-Nyman**, ruotsinkielisen opetus ja varhaiskasvatusvaliokunnan puheenjohtaja.

Grankotten on hyvin suosittu yksikkö, ja hänen mukaansa on hyvin tärkeää, että lapset pysyvät yhdessä ja siirretään siten, että he muuttavat ryhmänä. Kyseessä on 38 lapsesta, jotka muuttavat Kasavuoren päiväkotiin.

– Olen tyytyväinen päätöksestä. Kaikki sujui suunnitelman mukaisesti, ruotsinkielisen valiokunnan tahdon mukaisesti. Varhaiskasvatuksessa ruotsinkieliset lapset keskitetään valiokunnan päätöksen mukaan Kasavuoren päiväkotiin.

Päätöksen perusteena on selvytysteen liittyvä palveluverkoston päivitys varhaiskasvatuksessa, jossa henkilökunta ja vanhemmat saivat esittää kantansa. Nina Colliander-Nyman huomauttaa, että lasten vanhemmat ovat olleet hyvin huolissaan. Näihin päätöksiin liittyy erilaisia tunteita, ja on kannettu huolta, siitä minne lapset joutuvat.

– Voin myös itse hyvin kuvitella miltä tämä on tuntunut, sanoo Colliander-Nyman.

Yksi kunnallinen yksikkö

Syksystä alkaen on ruotsinkielisellä toiminnalla, esikoulua Granhultin koululla lukuun ottamatta, vain yksi kunnallinen varhaiskasvatuksen yksikkö, Kasavuoren päiväkoti.

– Pedagogisesti ja henkilökunnan kannalta suuret yksiköt toimivat paremmin kuin jos hajauttaa toimintaa useaan pieneen. On näyttöä siitä, että sijaisia on helpompi saada suuriin yksiköihin, ja siellä on myös helpompa hoitaa sijaistilannetta yksikössä sisäisesti. Ruotsinkielisille lapsille kyse on laillisesta turvallisuudesta, eli, että he saavat palvelua äidinkielellään, hän sanoo.

Kasavuoren päiväkodissa on tulevaisuudessa lähes 100 lasta. Yksityisen varhaiskasvatuksen palvelusetelillä tarjoaa palvelua Bensowin säätiön yksiköt Lyan ja Grytet.

Nina Colliander-Nyman näkisi mielellään useampia uus-suomalaisia lapsia ruotsinkielisellä koulutuillä myös Kauniaisissa.

– Lähes kaikki uussuomalaiset integroituvat suomen kielessä. Integroituminen ruotsiksi on lähes olematonta, näin on lähes koko maassa. Olemme yrittäneet vaikuttaa tähän puolemessani RKP:ssä, mutta emme voi vaikuttaa kunnallisella tasolla. Päätökset tehdään korkeammalla tasolla. Näkisimme hyvin mielellämme suuremman osuuden uussuomalaisista integroituvan ruotsin kielessä, hän sanoo.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Stadsbanan intresserade invånarna i Grankulla

SE EN ALLMÄN tillställning om stadsbanan i Grankulla (underentreprenad AU2) hölls i stadshusets fullmäktigesal den 19 mars. Salen var fullsatt och det rådde till och med brist på ståplatser – en snabb uppskattning visade att över hundra Grankullabor var närvarande. Representanter från Trafikledsverket samt Grankulla och Esbo informerade om projektet.

Projektledare **Tommi Rosenvall** från Trafikledsverket och **Harri Tanska**, direktör för stadsteckniken inom Esbo stad berättade kort om projektets huvudpunkter och svarade på frågor från publiken.

Störst intresse väcktes av bullerstörningar under byggtiden, förändrade trafikarrangemang, jordtransporter samt andra transportrelaterade frågor under byggtiden, samt aktuell kommunikation om de störningar som olika byggfaser orsakar.

Ljud och vibrationer

Den största arbetsfasen är rivningen av Tunnelvägens bro och byggandet av nya broar. Tunnelvägen kommer att vara helt stängd i fem veckor från och med tisdagen efter midsommar (25.6.–29.7.). De största ljudstörningarna under hela projektet kommer från rivningsarbeten, pålning och borrhning. Sprängningsarbete utförs inte, så ljud- och vibrationsnivåerna påverkas inte av det. Bortforslingen av byggmaterial och transporten av nya material till arbetsplatsen orsakar ljud från transportfordonet. Arbetet pågår

dygnet runt, men de ljudstörande arbetsfaserna försöker man schemalägga mellan kl. 7 och 18. Ljudstörande arbete kan utföras en natt i veckan under järnvägsavbrottet. De största och mest bullrande arbetsfaserna avseende banan har genomförts år 2026. Hela projektet (banan, Kustbans-



Tilaisuus houkutteili suuren yleisön kaupungintalolle.
Tillställningen lockade en stor publik till stadshuset.

banan och Posttorgets rondell) förväntas vara klart under år 2028. Eftersom det inte utförs sprängningsarbete och grävarbeten är begränsade kommer endast en konditionsbedömning av byggnaderna att utföras, med fokus på fasaderna, i form av inledande, mellanliggande och slutliga inspektioner.

Information om bullerstörande arbetsfaser och inspekionsperioder kommer att delges närliggande invånare antingen genom utdelade meddelanden i brevlådorna eller genom anslag på anslagstavlor i höghusen.

– Stort fokus har lagts på att dämpa buller och många bullerskydd är på väg, berättar Tommi Rosenvall.

Enligt stadsdirektör **Christoffer Masar** var det allmänna mötet en bra start för projektet. Ämnet intresserar Grankullaborna, eftersom det är det största byggprojektet i Grankullas närrhistoria och bygget av stadsbanan kommer att påverka nästan alla Grankullaboras vardag i ett par år.

– Antalet intresserade överskred positivt alla förväntningar och Grankullaborna ställde bra frågor, säger Masar.

Presentationen från informationsmötet finns på Trafikledsverkets webbplats: <https://vayla.fi/espoonkaupunkirata>. Mera info om projektet också via stadens webbplats.

ÖVERSÄTTNING: JAN SNELLMAN



JAN SNELLMAN
Thurmaninpuisto on Binga Tupamäen suosikkipaikka Granissa.
Thurmansparken är Binga Tupamäkis favoritplats i Grani.

5 kysymystä: Granista kansalliseen poliikkaan

Binga Tupamäki on nyt toiminut noin kolme kuukautta Kokoomusnuorten puheenjohtajana. Miten Kauniaisten paikallispolitiikkona ja valtuustoon jäsenenä pitkään toiminut Tupamäki on viihtynyt kotimaan politiikan parissa? Viisi kysymystä alla.

Miten puheenjohtajuuskausi on alkanut, onko tullut vapaataan jotain yllättävää?

– Puheenjohtajakauteni on alkanut loistavasti. Tuntuu, että olisin unelmahuunissa. Aikaisemmissa työpaikoissani kaikki on ollut rutiniinomaista, nyt taas aidosti tuntuu siltä, että suunnitelmat voivat muuttua päivän mittaan kokonaan. Minua on yllättänyt se hallittu kaaos, minkä parissa puolueen työntekijät ja poliitikot joutuvat navigoimaan.

Pystykö sinä nuoriso-organisaation edustajana vaikuttaamaan hallituksen poliikkaan nyt kun Kokoomus on pääministeripuolue?

– Kyllä pystyy. Kokoomusnuoret on puolueen sisällä erittäin arvostettu instituutiomainen jäsenliitto. Kokoomusnuorten tekemisiä ja mielipiteitä myös seurataan tarkkaan. Esimerkiksi puoluekokouksessa Kokoomusnuorten aloitteilla on suuri painoarvo, ja jos ne menevät läpi, ne voivat löytyä hallituksen tehtävälistalta. Suuri painoarvo on myös henkilökohtaisilla verkostoilla hallitustyötä tekevien kanssa.

Mitkä ovat kolme tärkeintä asiaa sinulle ja joita aiottaisi ajaa tämän vuoden aikana?

– Juuri mainitsemani puoluekokouksen aloitteet ovat yksi vuoden kohokohdista. Sinne Kokoomusnuoret suunnittelee johdollani raikkaita avauksia, jotka varmasti herättävät keskustelua. Aloitteet paljastetaan vasta myöhemmin lähempänä puoluekokousta. Toinen tärkeä asia on valmistautua euro-, kunta-, ja aluevaaleihin. Kesän jälkeen valmistellaan kunta- ja aluevaaliohjelmaa, jossa Kokoomusnuoret antavat kovaa palautetta nykyiselle hyvinvointialuemallille. Kolmanneksi tärkeäksi asiaksi mainitsen näkyvyyden. Kokoomusnuoret näivettyjä, jos toimintamme ei näy missään tai se ei kiinnosta lainkaan. Siksi mediaa ja sidosryhmä on pidettävä ajan tasalla Kokoomusnuorten tekemisistä.

Ovatko nuoret Suomessa riittävän aktiivisia yhteiskunta-asioiden saralla?

– Tämä on vaikea kysymys. Kannustan ehdottomasti kaikkinuoria olemaan poliittisesti aktiivisia. Meillä on aina tilaa

uusille ja innokkaille tekijöille. Kaikkia nuoria ei kuitenkaan voi pakottaa kiinnostumaan, vaan valinnan tulee lähtää nuoresta itsestään. Onneksi kuitenkin kiinnostus poliikkaan on nuorten keskuudessa kasvussa.

Olet juristi koulutukselta. Onko urasuunnitelmat juridiikan puolella, vai kotimaan poliikassa?

– Minulta kysytään paljon, ettei mitkä ovat suunnitelma tulevaisuudessa. Totuus kuitenkin on, että en itsekään tiedä. Ajattelen, että jatkan poliikassa niin kauan kuin minulla on sanottavaa ja kysytää riittää. Jos näkisin ainoaksi vaihtoehdoksi työn poliikassa, se varmasti sumentaisi ajatuksiani. Siksi on hyvä pitää mieli avoimina yksityiselle sektorille ja niille "oikeille töille".

JAN SNELLMAN

Binga Tupamäki

- **Ikä:** 25.
- Ollut valtuuston jäsenenä Kaunaisissa vuodesta: 2017 (18-vuotiaasta).
- Vinkki nuorelle, joka on kiinnostunut poliikasta: Liity rohkeasti puolueeseen ja osallistu sen nuorisotoimintaan!
- **Paras paikka Granissa:** Thurmaninpuisto on valtavan kaunis. Siihen liittyy paljon muistoja. Kävelin siitä lapsena lähes päivittäin läpi junaa-asemalle.
- **Ålder:** 25.
- Varit fullmäktigeledamot i Grankulla sedan 2017 (sedan hon fyllde 18).
- Tips till unga som är intresserade av politik: Gå modigt med i ett parti och delta i dess ungdomsverksamhet!
- **Bästa stället i Grankulla:** Thurmansparken är jättevacker. Många minnen förknippas till den. Jag gick som barn nästan dagligen via den till tågstationen.

5 frågor: Från Grani till nationell politik

Binga Tupamäki har varit ordförande för Samlingspartiets ungdomsförbund i cirka tre månader. Hur trivs Tupamäki, som redan länge varit aktiv i Grankullapolitiken som bl.a. fullmäktigeledamot, i den inhemska politiken? Fem frågor nedan.

Hur har ordförandeperioden börjat, har du stött på något överraskande?

– Ordförandeperioden har börjat strålende. Det känns som mitt drömjobb. På mina tidigare jobb har allt varit rutinmässigt, nu känns det på riktigt så att planerna kan ändras helt under dagens lopp. Jag har överraskats av det behärskade kaos som partiets anställda och politikerna tvingas navigera i.

Kan du som ungdomsorganisationens representant påverka regeringens politik nu när Samlingspartiet är statsministerparti?

– Visst kan man. Samlingspartiets ungdomsförbund är ett inom partiet mycket uppskattat institutionellt medlemsförbund. Ungdomarnas verksamhet och åsikter följs noga med. Exempelvis under partikongressen har ungdomarnas initiativ stor vikt och om de godkänns kan de finnas på regeringens uppgiftslista. En stor betydelse har också personliga kontakter och nätverk med dem som gör regeringsarbete.

Vad är de tre viktigaste sakerna du tänker driva i år?

– Ett av årets höjdpunkter är initiativen till partikongressen, som jag precis nämnde. Samlingspartiets ungdomar planerar under min ledning fräscha initiativ till kongressen och de sätter säkert igång diskussioner. Initiativen avslöjas först närmare partikongressen. En annan viktig sak är förberedelser inför EU-, kommunal-, och välfärdssområdesvalet. Efter sommaren förbereder vi valprogrammen för kommunal- och välfärdssområdesvalet, där Samlingspartiets ungdomar hårt kritiserar den nuvarande välfärdssområdesmodellen. Den tredje viktiga saken är synlighet. Samlingspartiets ungdomsförbund förtvivar om vår verksamhet inte syns eller inte alls intresserar. Därför måste medierna och samarbetspartners hållas å jour med vad vi gör.

Är ungdomarna i Finland tillräckligt aktiva inom samhällsfrågor?

– Det här är en svår fråga. Jag uppmuntrar absolut alla ungdomar att vara politiskt aktiva. Vi har alltid utrymme för nya och ivriga personer. Alla ungdomar kan ändå inte tvingas vara intresserade utan ungdomarna måste själva bli intresserade. Som tur är har intresset för politik bland ungdomar ökat.

Du är utbildad jurist. Har du karriärplaner inom juridiken eller inom den inhemska politiken?

– Jag får ofta frågor om mina framtidsplaner. Sanningen är ändå att jag inte ens själv vet. Jag tänker att jag fortsätter med politiken så länge jag har något att säga och efterfrågan finns. Om jag skulle se politiken som enda alternativ skulle det säkert grumla mina tankar. Därför är det bra att hålla vägen öppen till den privata sektorn och de "riktiga jobben".

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Vuoden 2024 osallistuvan budjetoinnin ehdotuskierros käynnistyy

OSALLISTUVA budjetointi on toimintatapa, jossa asukkaat otetaan mukaan yhteisiä verovaroja koskevaa keskusteluun, suunnittelun ja päätöksentekoon. Asukkaat otetaan mukaan pohtimaan ja myös päättämään siitä, mihin taloudelliset resurssit käytetään.

Kauniaisten kaupunki on tälle vuodelle varannut yh-

teensä 15 000 euroa osallistuvaan budjetointiin.

– Ensimmäisessä vaiheessa pyydämme asukkaita ideoita, mihin varattu raha voitaisiin käyttää Kaunaisissa. Voit ehdottaa kohteita 18.3.–7.4.2024 välisenä aikana, kaupunki tiedottaa.

Ehdotetun kohteen tulee olla konkreettinen käyttötarkoitusta. Kaupungin johtoryhmä valitsee ideoista parhaat, joiden

kesken järjestämme äänestyksen huhtikuussa.

Tarvittaessa johtoryhmä tuo äänestykseen myös toimialojen ehdottamia vaihtoehtoja.

Kerro ideasi 7.4. mennessä www.kauniainen.fi/osallistuva24

Förslagsrundan för medborgarbudgeteringen 2024 startar

MEDBORGARBUDGETERING är ett sätt att inkludera invånarna i diskussioner, planering och beslutsfattande som gäller gemensamma skattemedel. Invånarna får tycka till och besluta om hur ekonomiska resurser ska användas.

Grankulla stad har för detta år reserverat sammanlagt 15 000 euro för medborgarbudgetering.

– I det första skedet ber vi invånarna komma med idéer hur och till vad summan kunde användas i Grankulla. Du kan komma med förslag 18.3.–7.4.2024 till vad pengarna ska användas, informerar staden.

De föreslagna objekten ska ha ett konkret syfte. Stadens ledningsgrupp väljer ut de bästa idéerna vilka sedan läggs

fram för omröstning i april. Vid behov kan ledningsgruppen även ta med idéer som stadens verksamheter kommit med.

Berätta om din idé senast 7.4 på www.grankulla.fi/medborgarbudget24

ELINVOIMAA IKÄÄNTYNEILLE

Julkaisija: Ikääntyneiden palvelut, Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue



Seniori-infosta saa neuvoa ja ohjausta

Seniori-infon neuvonnasta saa puhelimella tai sähköpostilla tietoa ja neuvoja ikääntyneiden palveluihin liittyen. Neuvonnan asiakasohjaajat auttavat kartoittamaan ikääntyneen elämätilannetta ja mahdollista tarvetta erilaisille palveluille.

Ikääntyneiden palveluihin hakeudutaan siis Seniori-infon kautta, palvelutarpeen arvioinnin perusteella. Palveluita voidaan myöntää kripteeriessä täytyessä.

– Seniori-infon neuvonnasta saa tietoa ja palveluohjausta, jos oma arjessa pärjääminen arveluttaa. Arviointuamme ikääntyneen elämätilannetta ja hänen toivoamansa tukea, ohjamme ikääntyneen tarvittaessa laajempaan palvelutarpeen arviointiin. Tällöin Seniori-infosta tehdään ikääntyneen luokse kotikäyti, Seniori-infon asiakkuuspäällikkö **Anni Rönnmark** kertoo.

Seniori-infoon voi olla yhteydessä myös silloin, kun on huolissaan läheisenä tilanteesta ja selviämistä päävittäisessä arjessa. Huoli-ilmoitukseen voi tehdä sujuvasti puhelimitse, sähköpostitse sekä sähköisellä lomakeella.

Seniori-infoon voi soittaa myös silloin, kun ha-



Ikääntyneiden palveluihin hakeuduutaan aina Seniori-infon kautta. Kuva Seniori-infon sosiaalityöntekijä Auri Lempinen.

luua itselleen tai läheiselleen ammattilaisten tuottamaa tietoa hyvinvoinnin tueksi.

– Seniori-infosta saa neuvoja myös silloin, kun kärsii yksinäisyyydestä ja kaipaa ikätoverien seuraa. Asiakasohjaajat opastavat asiakkaita muun muassa hyvinvointia tukevan olkkari-toiminnan ääreen.

Seniori-info yhtenäisty

Seniori-infon neuvonta yhtenäistyi 1.12. alkaen.

– Aikaisemmin palvelu jakautui itäiseen ja läntiseen neuvontaan. Nykyisin hyvinvointialueen ikääntyneet asukkaat ja heidän läheisensä tavoittavat Seniori-infon neuvonnan yhden puhelinnumerona ja yhden sähköpostiosoitteen kautta, kotipaikkakunnasta riippumatta, Rönnmark kertoo.

Yhtenäistämisen taustalla oli tarve palvelua asiakkaita entistä sujuvammin ja kehittää palvelua yhtenäisemmäksi Länsi-Uudenmaan hy-

vinvointialueella.

– Seniori-infon yhtenäistymisen myötä pystymme vastaamaan asukkaiden yhteydenottoihin nopeammin. Myös kunkin asian selvittelyyn käytetty aika lyhenee, kun käytössämme on hyvinvointialueella yhteisesti käytössä olevat tietojärjestelmät. Tavoitteemme on, että pystymme jatkossa vastaamaan entistä paremmin ruotsinkielisten asiakkaiden tarpeisiin Rönnmark kertoo.

Yhtenäistymishankkeen myötä ikääntyneille valmistui alkuvuodesta 2024 paperinen palveluopas. Opas on tarkoitettu helpottamaan niiden ikääntyvien ja ikääntyneiden arkea, joilla ei ole hyviä valmiuksia tai lainkaan mahdollisuutta hakea tietoa luvn.fi-verkkosivulta. Tarvitsemme

apua- yhteydenottolomake palvelee verkkosivulla kuten aiemmin, Rönnmark kertoo.

Seniori-infon yhtenäistämishankkeessa ikääntyneiden palvelualueen verkkosivuja on kehitetty edelleen. Verkkosivulle luvn.fi/hyvinvointia-ikääntyneille on koottu tietoa ikääntyneiden hyvinvointia edistävistä, ennaltaehkäisivistä palveluista ja toiminnosta Länsi-Uudenmaan alueella.

Terveydellisissä asioissa yhteys omaan terveysasemaan

On tärkeää muistaa, ettei Seniori-info hoida terveydenhoitoon liittyviä varauksia, vaan niissä ollaan yhteydessä oman alueen terveysasemaan. Äkillisissä terveydentilan muutoksissa otetaan yhteyttä omaan terveysasemaan tai soitetaan hätänumeroon 112.

– Seniori-infon neuvonnasta ei voi varata aikoa terveyspalveluihin. Esimerkiksi reseptin uusimiset, lääkärin tai hammaslääkärin ajanvaraukset hoidetaan aina oman terveysaseman tai hammashoidon yksikön kautta, Rönnmark muistuttaa.

SENIORI-INFO

seniori-info@luvn.fi
p. 029 151 2270 Arkisin 9–15

Puheluiden hinnat määräytyvät oman puhelinliittymäsi hinnaston mukaisesti.

Seniori-infosta useimmin kysyttyä

- Saako Seniori-infosta varattua aikoa terveysasemalle tai hammashoitolaan? Voinko kysellä laboratoriovastauksia Seniori-infosta?

Ei saa. Terveyspalvelut palvelevat sinua terveydellisissä kysymyksissä: luvn.fi hakusana: **Terveyspalvelut**. Henkeä uhkaavissa tilanteissa soita hätänumeroon 112.

- Olen kotihoidon asiakas, miten saan yhteyden omaan tiimiini?

Oman alueesi yhteystiedot löydetä verkkosivulta luvn.fi hakusana: **Kotihoidon yhteystiedot**

- Mistä saan tietoa laskun maksamista ja maksuaikaa koskevissa kysymyksissä tai tietoa laskun eräpäivän siirrosta?

Löydetä tietoa verkkosivulta luvn.fi hakusana: **Asiakaslaskutus**.

- Minulla ei ole lääkereseptiä tai resepti on tyhjä? Miten saan lääkereseptin uusittua?

Ole yhteydessä siihen tahoon, joka on lääkkeen määränyt tai omaan terveysasemaan. Seniori-infot ei voi auttaa reseptien uusinnassa.

- Olen tyytymätön saamaani palveluun. Minne annan palautetta?

Ole ensisijaisesti yhteydessä palveluntuottajaan, ja keskustele epäkohdista. Voit myös antaa palautetta sähköisesti verkkosivulta luvn.fi hakusana: **Anna palautetta**

- Olen saanut päätöksen, johon olen tyytymätön. Miten saan haettua päätökseen muutosta?

Sosiaalihuollon viranhaltijan päätöksestä voi tehdä oikaisuvaatimuksen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen aluehallituksen alaiselle yksilöasioiden jaostolle. Oikaisuvaatimus on tehtävä 30 päivän määräajassa päätöksen tiedoksi saannista. luvn.fi hakusana: **Oikaisuvaatimus**

- En pysty käyttämään bussia eikä minulla ole omaisia, jotka voisivat auttaa kodin ulkopuolisessa asioinnissa. Mitä apua voisin saada?

Terveydenhuollon matkat

Lisää tietoa terveydenhuoltoon liittyvistä taksimatkoista saat Kelan verkkosivulta www.kela.fi/taksimatkat

Virkistys- ja asiointimatkat

Jos et kykene käyttämään yleisiä kulkuneuvoja tai taksia fyysisen toimintakyvyn tai taloudellisen tilanteen vuoksi, voit olla oikeutettu yli 65-vuotiaille tarkoitettuun **sosiaalihuoltolain mukaiseen kuljetustukeen**. Tuki on tarkoitettu kauppa- ja asiointimatkoihin sekä sosiaalisten kontaktien ylläpitoon. Tukea haetaan ottamalla yhteyttä Seniori-infoon. **Vammaispalvelulain mukaista kuljetustukea** haetaan Vammaispalveluista. Lisätietoja luvn.fi verkkosivulta hakusana: **Kuljetuspalvelu vammaisille henkilöille**

Hyvinvointialueen sairaalapalvelut kehittyvät ja laajenevat

Kotisairaala tarjoaa sairaalatasosta hoitoa potilaan omassa kodissa, palvelutalossa tai hoivakodissa. Toiminnalla pyritään vapauttamaan vuodeosastojen paikkoja potilaille, jotka niitä kipeimmin tarvitsevat.

Viime vuoden vaihteessa Lohjan ja Raaseporin kotisairaalapalvelut siirtyivät HUSilta Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle. Espoon, Kauniaisten ja Kirkkonummen kotisairaalapalvelut ovat jo aiemin olleet osa hyvinvointialueen toimintaa. Lohjan ja Raaseporin yk-

siköiden palvelut kattavat nyt muun Länsi-Uudenmaan.

Lohjan kotisairaalan sairaanhoitaja **Carita Niemen** mukaan kotisairaalan tärkeimpänä taviteena on kyettä hoittamaan potilaan sairaalahoitoa muutoin kuin siten, että potilaas on kotona.

– Hyvinvointialueen kotisairaalan palvelun piiriin

kuuluvat nyt kaikki Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen alueella asuvat ihmiset, pois lukien alle 16-vuotiaat lapset ja nuoret, joita HUS edelleen hoittaa. Kotisairaala tekee kotikäytäjä potilaan kohtiin, asuipa hän hoivakodissa, asumispalveluyksikössä tai perheen kanssa kotona, Niemi kertoo.

Periaatteessa kotisairaala hoito ei Niemen mukaan juurikaan eroa sairaalahoidosta muutoin kuin siten, että potilaas on kotona.

– Potilaas voi olla kotona, vaikka hän tarvitsisi

erityisapuja, kuten suonensisäistä lääkehoitoa. Kotona potilas voi välittää esimerkiksi mahdolliset osastohoidossa saadut sairaalabakteerit. Kotisairaalaan tarvitaan aina lääkärin lähetet. Lääkäri arvioi jokaisen potilaan kohdalla erikseen, onko kotisairaalahoito hänen mahdollinen.

Vaativia hoitotoimenpiteitä kotisairaala ei pysty toteuttamaan.

– Sellaisia ovat esimerkiksi monitorointia vaativa lääkehoito tai toimenpide, joka vaati ainostaan sairaaloista tai

terveyskeskuksista löytyvän erityislaitteen.

Kotisairaalaan kuuluu myös infuusiopoliklinika, joka toimii sairaalan tiloissa. Infuusiopoliklinikalla potilaalle voidaan antaa esimerkiksi verituotteita, suonensisäistä antibioottia, tai muita erikoislääkkeitä.

– Myös palliatiivinen polikliniikka kuuluu kotisairaalaan. Pallatiivisen poliklinikan lääkäriillä ja hoitajalla on vastaanottotäyttejä joko sairaalassa tai potilaan kotona hänen vointinsa mukaan. Helmikuun alusta Lohjal-



la, Raaseporissa ja Kirkkonummella aloitti toimintansa myös Liikuva sairaala LiiSa, joka tekee saumatonta yhteistyötä kotisairaalan kanssa, Niemi kertoo.

”Kotisairaalassa mieli pysyy virkeänä ja saa nukkua omassa sängyssä”

Mikael Eklund, 57, on Kirkkonummen kotisairaalan tyytyväinen potilaas. Hän on ollut kotisairaalahoidossa lukuisia kertoja ruusun vuoksi.

– Ruusu on vuosien varrella ollut minulla jo 15–20 kertaa. Kun sairas-tuin siihen ensimmäisiä kertoja, tarkoitti se aina vähintään viikon majaamista sairaalassa, koska hoito vaatii suonensisäisen antibiootin kahdeksan tunnin välein, **Eklund** kertoo.

Kun lääkkeen antajan välissä ei muuta hoitoa annettu, tuntui sairaalassa makaaminen turhalta ja hölmöltä.

– Oma kokemukseni on, että kyllä kotona tervehtyy huomattavasti paremmin ja nopeammin. Mieli pysyy virkeämpänä, ja saa nukkua omassa sängyssä, hän sanoo.

Kirkkonummen kotisairaalasta hänellä on pelkästään positiivisia kokemuksia.

– Heillä on älyttömän hyvä jengi, ihan huippuporukka. Kotisairaalan hoitajia on käynyt luonani vuosien varrella noin kymmen-kunta, he ovat tulleet jo tutuksi. Kun minulla on ruusu, he marsivat sisään ja aloittavat hoidon. Lääkehoito tapahtuu kolme kertaa

vuorokaudessa ja sen lisäksi valvotaan, että kaikki menee hyvin.

Vastusta sängyn vetovoimaa

Eklundin mukaan potilaan toimintakyvystä riippuu, kenelle kotisairaalahoito sopii ja kenelle ei.

– Esimerkiksi hyväkuntoisille ikäihmisille tämä on oiva hoitomuoto verrattuna siihen, että makaa sairaalasängyllä. Tietysti pitää katsoa, pystykö ihmisen toimimaan normielämässä, ja pärjääkö hän kotona.

Sairaaliasängyllä on Eklundin mielestä sama ominaisuus kuin sohvalla; sen vetovoimaan on helppo jäädä.

– Jos pitkään makaa, voi sairaalavuoteelta olla hankala noussta. Siihen on niin helppo antautua sairaaksi.

Minusta olisi hyvä kannustaa ikäihmisiä liikkumaan, menemään ja tekemään. Aktiivisuus lisää vireytää ja elämävoimaa.

Eklund tunnustaa iloisesti veronmaksajaksi.

– Kotipoliklinikka käyti on hyvin kohtuuhintainen. Verojen maksusta valittaville kavereille sanon, että minä ainakin saan rahan täyttä vastinetta. Kyllä meillä on tässä maassa asiat aika hyvin, hän toteaa.

Liikkuva sairaala, eli LiiSa, on palkittu ja paljon kiitosta saanut konsepti, joka on toiminut Espoossa jo viisi vuotta. Kotisairaalan siirtyminen mahdollisti myös LiiSan toiminnan laajentamisen koko Länsi-Uudenmaan alueelle.

Liikkuva sairaala LiiSa on ikääntyneiden ympäri vuorokautisessa palveluasumisessa asuvien ja kotihoidon tukea tarvitsevien asiakkaiden puoliakutteihin päivystysellisiin tilanteisiin erikoistunut, vuorokauden ympäri toimiva, liikkuva sairaalayksikkö.

LiiSassa kotisairaalan sairaanhoitaja tulee potilaan kotiin tai hoivakotiin tekemään arvioita hoidon tarpeesta. Hoidon pystyy aloittaamaan paikan päällä ilman, että potilasta tarvitsee lähetää päivystykseen. LiiSan kutsuu paikalle hoivakodin tai kotihoidon ammattilaisen.

Espoon kotisairaalan osastonhoitaja **Susanna Vanhanen** korostaa, että LiiSan toiminta filosofian keskiössä ja lähtökohtana on aina potilas.

– Liikkulan sairaalan

tona infektoriski on pieni. Tärkeää on myös se, että LiiSan palvelut ovat saatavilla kello-najasta riippumatta.

Aikaisemmin, jos esimerkiksi hoivakodin asukkaan kunto heikkeni äkillisesti, hänet jouduttiin lähetämään päivystykseen.

– Nyt voidaan soittaa LiiSa paikalle tekemään verikokeita ja tutkimaan potilasta tarkemmin. Tutkimusten pohjalta saattaa herätä epäilyä esimerkiksi jostakin infektiosta. Lääkärin kanssa käydyn keskustelun jälkeen LiiSa voi esimerkiksi aloittaa suonensisäisen antibioottihoidon paikanpäällä ja kotisairaala jatkaa hoitoa saumattomasti. Näin vältetään päivystyskäynti ja sairaalataslon jatkohoito voidaan toteuttaa potilaan omassa kodissa. Jos potilas tarvitseekin laajempia tutkimuksia, siirretään hänet sairaalaan.

Monet asiat voivat ratketa jo puhelimessa kun hoivakodin tai kotihoidon työntekijä soittaa LiiSaan.

– Kotihoidossa työskentelee paljon lähihoi-

tajia, eikä työvuorossa ole siten aina sairaanhoitajaa, jolta kysyä neuvoa. Työntekijät ovatkin kokeneet LiiSan palvelun tuovan lisäturvaa omaan työskentelyyn, kun puhelimen päässä on aina saatavilla kokeneen LiiSan sairaanhoitajan tuki.

Resursseja vapautuu kiirelliseen avuntarpeeseen

Päivystyskäyntien lisäksi LiiSan on tutkitusti todettu vähentävän ensihoidon kiireettömen tehtävien määrää hoivakodeissa.

– Ikääntyneillä voivinn heikkeneminen tapahtuu usein pitkän ajan kullessa. Aina ei ole tunnistettavissa yhtä tapahtumaa tai syytä tilanteeseen, jossa potilaan lähetämistä päivystykseen harjitaan. Tällöin potilaalla ei useinkaan ole kiireellistä ensihoidon tarvetta. Kun paikalle voidaan pystyä LiiSa, vähenevät ensihoidon kiireettömät tehtävät ja aikaa säästyy kiireellistä apua tarvitsevien kuntalaisten auttamiseen.

Vanhanen kertoo, että

Liikkuva sairaala LiiSa palvelee nyt koko Länsi-Uudenmaan alueella.

– Nyt voidaan soittaa LiiSa paikalle tekemään verikokeita ja tutkimaan potilasta tarkemmin. Tutkimusten pohjalta saattaa herätä epäilyä esimerkiksi jostakin infektiosta. Lääkärin kanssa käydyn keskustelun jälkeen LiiSa voi esimerkiksi aloittaa suonensisäisen antibioottihoidon paikanpäällä ja kotisairaala jatkaa hoitoa saumattomasti. Näin vältetään päivystyskäynti ja sairaalataslon jatkohoito voidaan toteuttaa potilaan omassa kodissa. Jos potilas tarvitseekin laajempia tutkimuksia, siirretään hänet sairaalaan.

Monet asiat voivat ratketa jo puhelimessa kun hoivakodin tai kotihoidon työntekijä soittaa LiiSaan.

– Kotihoidossa työskentelee paljon lähihoi-

LiiSan tarjoama hoito on korostuneen hyvää myös potilaan elämän loppuvaiheessa.

– Pallatiivisen hoidon ja saattohoidon erityisosamien parantavat hoidon laatuja. Koska LiiSalaiset ovat kotisairaalan sairaanhoitajia, on heille kertynyt monenlaista erityisosamista. He osavat esimerkiksi arvioida kipua ja toteuttaa vaativaakin kivunhoitoa niin, ettei potilaan tarvitse kärsiä. Tämä on mielestäni yksi LiiSan tarkeimmistä tehtävistä.

Työtä tehdään potilaiden parhaaksi
Sairaanhoitajilta LiiSa-toiminta edellyttää Vanhasen mukaan osaamista ja päättöksentekokykyä.

– Työ on kiehtovaa ja mielenkiintoista. Paras-ta siinä on se, että pystyy tekemään työnsä hyvin ja voi toimia potilaan parhaaksi. Tämä vähentää arvoristiriitoja arjen työssä. Sairaanhoitajamme ovatkin hyvin sitoutuneita antamaan hyvää hoitoa liikkuvan sairaalan potilaille.

LiiSan sairaanhoitajilla on takanaan potilaisiin sitoutuneiden esihenkilöiden täysi tuki.

– Iloitsen henkilökohdaisesti siitä, että yksikössämme on moniammattillisesti yhteiset tavoitteet toimia potilaiden parhaaksi. Niistä hyötyvät kaikki sairaanhoidon ammattilaiset sekä koko hyvinvointialue.

Etäkotihoidoita antaa vapauden asua omassa kodissa

Aaro Harjanne, 98 on hyödyntänyt etäkotihoidoa jo parin vuoden ajan ja suosittelee sitä lämpimästi myös nuoremmilleen. Myös Aaron omaiset kiittelevät toimivaa yhteyttä läheiseensä.

Minkäläista se oli kaan ennen etäkotihoidoa, **Aaro Harjanteen** poika **Risto Harjanne** muistee. Silloin yhteyden 100 km päässä asuvaan isöän sai puhelimella, mutta isällä oli vaikeuksia saada puhelimeessa puheesta selvää.

Vaikka Aarolla on käytössään monipuolinen valikoima palveluita, oli viikossa silti paljon yksinäisiä odottelun hetkiä.

– Sitä oli aika epätietoinen isän voinnista ja usein huolissaan, Risto muistee.

Nyt kaikki on ollut jo parin vuoden ajan toisin. Aaro on saanut nauttia etäkotihoidosta ja sen myötä sujuvasta kontaktista omaisiin. Etäkotihoidolla tarkoitetaan palvelua, jossa kotihoidon kotikäynti tapahtuu videoyhteyden välityksellä.

– On hienoa, että omaisetkin voivat soittaa videopuhelun etälaitteeseen. Laitteen kautta ääni kuuluu erittäin selkeästi, ja vain nähdä, kuinka isä voi. Ruudun kautta voimme paitsi jutella, myös näyttää toisillemme valokuvia ja käydä läpi monia arjen asioita laskuista kirjepostiin. Yhteyden saa vaikka maailman toiselta laidalta, Risto kiitteli.

Sometaitoja tai teknistä erityisosaamista ei tarvita. Etäkotihoidon laite, jonka ikääntynyt saa lainaan, on helppokäytöinen. Soittaminen ja vastaaminen onnistuvat yhdellä napin painalluksella ja laitteeseen voi myös ohjelmoida automaattisen vastauksen.

Tutut hoitajat kuin perheenjäseniä

Etäkotihoidoita on yhteydessä Aaroon neljänä päivänä viikossa, silloin, kun muita palveluita tarjoavat tahot eivät ole paikalla.

– Lohjalla on kolme etähoitajaa, jotka ovat tulleet minulle jo tutuksi. On niin mukavaa, kun näen tutut kasvit. Hoitajat ovat kuin perheenjä-

seniä. Heidän kanssaan on kiva jutella ja vaihtaa kuulumisia. Olen todella tytyväinen, Aaro sanoo hymyillen.

Etähoitaja **Jaana Nurmi** kertoo, että kuulumisten ohella tärkeää on tarkkailla ikääntyneen vointia.

– Jutustelun lomassa kyselemme esimerkiksi lääkkeiden ottamisesta ja ruokailusta. Etäkotihoidoita tukee ikääntyneen omatoimista onnistumista ja pärjäämistä arjessa, Jaana kertoo.

Aarolle tärkeintä onkin saada asua itsenäisesti omassa kodissa.

– Pidän siitä, että saan etäkotihoidon ansioista elää vapaasti omassa kodissani, mutta olen samalla palveluiden äärellä. Minulla on etäkotihoidon ansiossa turvallinen olo. Jos en vastaisi puhelimeen sovittuina aikoina tai minulla olisi jokin muu hätä, tiedän, että hoitaja tulisi paikalle ja hälyttää apua nopeasti.

Iloa ja turvaa arkeen
Tammisaarelaisen **Anneli Rautiaisen** 88, silmät alkavat tuikkia, kun hän kertoo etäkotihoidosta.

Olen saanut hyödyntää etäkotihoidoa vuoden ajan. Vaikka minulla onkin paljon ystäviä ja omaa perhettäkin kolmen lapsen ja seitsemän lapsenlapsen verran, tulevat etäkotihoidon puhelut tarpeeseen. Olen karjalainen, nautin ihmisten seurasta ja punun kuin Runeberg, Anneli nauraa.

Annelille etäkotihoidoita soittaa kerran päivässä. Kerran viikossa kotihoidon hoitaja käy Annelin luona paikan päällä. Maanantaisin on lisäksi päivätoiminnan ohjaajien vetämä etäryhmä, jossa jutustellaan muiden ikäihmisten kesken ja pidetään porukalla muun muassa tietovisailuja.

Raaseporissa työskentelee tällä hetkellä kaksi etähoitajaa, jotka ovat tulleet Annelille tutuiksi ja läheisiksi.

– Kyse ei ole vain mukaavasta kuulumisten vaih-

Aaro Harjanne 98, on tytyväinen etäkotihoidoon ja sen suomaan kontaktiin omaisiin.



Etäkotihoidon ansiossa voidaan elää oma-toimista ja itsenäistä arkea omassa kodissani, Anneli 88, sanoo.



piiriin hakeudutaan Seniori-infon kautta. Toisinaan asiakkuus alkaa kotiutustiimin välityksellä, sairaalajakson jälkeen.

– Etäkotihoidon palvelu liittyy aina kotihoidon asiakkuteen, ja etäkotihoidon asiakkaalle voidaan sopia fyysisiä kotikäyntejä asiakkaan tarpeen mukaan. Jokainen asiakas on yksilö, ja kotihoidon palvelut sovittetaan hänen sopiviksi. Etäkotihoidoita sopii myös esimerkiksi muistisairaille ikääntyneelle, Miia Törmänen kertoo.

Annelin mukaan useampien ikääntyneiden ja heidän omaistensa kannattaisi oivaltaa etäkotihoidon suomat mahdollisuudet.

– Arvelen, etteivät kaikki vielä tiedä tällaisesta upeasta palvelusta. Etäkotihoidoita kannattaa ehdottomasti kokeilla. Läheiseni voivat hoitaa kiireistä työtään ja perhearkeaan tietäen, että minulla on kaikki kunnossa. Sen myötä voi viedä omatoimista ja itsenäistä elämää omassa kodissani. Mikä voisi olla sen parempaa.

Haluatko tietää lisää etäkotihoidosta

Olet lämpimästi tervetullut infotilaisuksiin:

Lohja, Siuntio Ke 20.3. klo 18-19

Paikka: Vanhusten palvelukeskuksen juhlasali, Ojamontkatu 34 Lohja

Vihti-Karkkila Ke 3.4. klo 18-19

Paikka: Nummelan virastotalo, Asemantie 30

LIVSKRAFT FÖR ÄLDRE

Utgivare: Tjänster för äldre, Västra Nylands välfärdsområde



Seniorinfo ger råd och handledning

Informationstjänsten Seniorinfo ger information och råd om tjänster för äldre per telefon eller e-post. Rådgivningens klienthandledare hjälper till att kartlägga den äldres livssituation och eventuella behov av olika tjänster.

Man söker alltså sig till tjänsterna för äldre via Seniorinfon, på basen av en bedömningsvisning om servicebehovet. Tjänster kan beviljas om kriterierna uppfylls.

- Seniorinfos rådgivning ger information och servicehandledning om du är osäker på ifall du klarar dig i vardagen. När vi bedömer den äldres livssituation och det stöd hen önskar hänvisar vi vid behov den äldre till en mer omfattande bedömningsvisning om servicebehovet. Då gör Seniorinfon ett hembesök hos den äldre, berättar **Anni Rönnmark**, kundrelationschef vid Seniorinfo.

Du kan också kontakta Seniorinfon om du är oroig för en närliggande situation och förmåga att klara sig i vardagen. Du kan göra en orosanmälan smidigt per telefon, e-post och med en elektronisk kontaktblad.

Du kan också ringa Seniorinfon när du vill ha information som producerats av yrkesutbildade personer som stöd för väl-



Man söker sig alltid till tjänsterna för äldre via Seniorinfo. På bilden Seniorinfos socialarbetare Auri Lempinen.

befinnandet till dig själv eller till en närliggande.

- Seniorinfon ger råd även när man lider av ensamhet och behöver sällskap av jämna åldrar. Klienthandledarna vägleder klienterna bland annat till mötesplatser och verksamhet som stöder välbefinnandet.

Seniorinfo förenhetligades

Vi förenhetligade Seniorinfos rådgivning från och med den 1.12.

- Tidigare var servicen indelad i östlig och västlig rådgivning. När nu välfärdsområdet äldre invånare och deras närliggande Seniorinfos rådgivning via ett telefonnummer och en e-postadress, oberoende av hemort, berättar Rönnmark.

Som bakgrund till förenhetligandet fanns behovet av att betjäna kunderna ännu smidigare och utveckla tjänsten så att den blir enhetligare i Västra Nylands välfärdsområde.

- I och med att Seniorinfon förenhetligas kan vi snabbare svara på invånarnas kontakter. Tiden vi använder för att utreda varje ärende blir också kortare när vi använder gemensamma informationssystem i välfärdsområdet. Vårt mål är att vi i fortsättningen kan svara på de svenska språkiga kundernas behov bättre än tidigare, berättar Rönnmark.

I och med förenhetligandeprojektet färdigställdes en serviceguide i pappersform för äldre i början av 2024. Guide är avsedd att underlätta vardagen för äldrande och äldre som inte har goda färdigheter eller överhuvudtaget möjligheten att söka information på webbplatsen luvn.fi. Jag behö-

ver hjälp eller råd-kontaktblanketten finns på webbplatsen precis som tidigare, berättar Rönnmark.

I projektet för att förenhetligga Seniorinfo har vi vidareutvecklat webbsidan med tjänster för äldre. På webbsidan [luvn.fi/sv/välbefinnandeföräldre](#) har vi samlat information om förebyggande tjänster och funktioner som främjar äldre personers välbefinnande i Västra Nyland.

Kontakta din egen hälsostation i hälsofrågor

Det är viktigt att komma ihåg att Seniorinfo inte sköter bokningar i anslutning till hälso- och sjukvården, utan att man i dessa ärenden kontakta hälsostationen i den egna regionen. Vid plötsliga förändringar i hälstillsättet, kontakta den egna hälsostationen eller ring nödnumret 112.

Det går inte att boka tid till hälso- och sjukvårdsjänsterna från Seniorinfos rådgivning. Till exempel förnyandet av recept och tidsbokningar till läkare eller tandläkare sköts alltid via den egna hälsostationen eller tandvårdenheten, påminner Rönnmark.

SENIORINFO

seniori-info@luvn.fi
tfn 029 151 2270 Vardagar 9–15

Samtalspriserna är enligt prislistan för din telefonanslutning.

Ofta ställda frågor om Seniorinfo

- Kan man boka tider till hälsostationen eller tandkliniken via Seniorinfo? Kan jag fråga om laboratoriesvar via Seniorinfo?

Nej, det kan man inte. Hälsovårdsjänsterna betjänar dig i hälsofrågor: [luvn.fi](#) sökord **Hälsotjänster**. I livshotande situationer ska du ringa nödnumret 112.

- Jag är klient inom hemvården, hur får jag kontakt med mitt eget team?

Du kan söka kontaktuppgifter för ditt område på webbplatsen [luvn.fi](#) sökord: **Hemvårdens kontaktuppgifter**

- Var kan jag få information om betalningen av och betalningstiden för en faktura, eller om hur fakturans förfallodag kan skjutas upp?

Du hittar information på webbplatsen [luvn.fi](#) sökord: **Kundfakturering**.

- Jag har inget läkemedelsrecept eller receptet är tomt? Hur kan jag förryda läkemedelsreceptet?

Kontakta den instans som har förskrivit läkemedlet eller kontakta den egna hälsostationen. Seniorinfo kan inte hjälpa till med föryelse av recept. **Jag är inte nöjd med den service jag har fått. Var kan jag ge respons?**

Kontakta i första hand serviceproducenten, och diskutera missförhållandena. Du kan också ge respons elektroniskt på webbplatsen [luvn.fi](#) sökord: **Ge respons**

- Jag har fått ett beslut som jag är missnöjd med. Hur kan jag söka ändring i beslutet?

Omprövning av ett beslut av en tjänsteinnehavare inom socialvården kan begäras hos sektionen för individären som lyder under välfärdsområdesstyrelsen i Västra Nylands välfärdsområde. Omprövningsbegäran ska göras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet. [luvn.fi](#) sökord: **Omprövningsbegäran**

- Jag kan inte använda bussen och jag har inga anhöriga som kan hjälpa mig att uträdda ärenden utanför hemmet. Vilken hjälp kan jag få?

Resor inom hälso- och sjukvården

Mer information om taxiresor inom hälso- och sjukvården finns på FPA:s webbplats [www.kela.fi/taxiresor](#)

Rekreations- och ärenderesor

Om du inte kan använda allmänna kommunikationsmedel eller taxi på grund av din fysiska funktionsförmåga eller ekonomiska situation kan du ha rätt till **transportstöd enligt socialvårdslagen**, som är avsett för personer över 65 år. Stödet är avsett för butiksresor och resor för att uträdda ärenden samt för att upprätthålla sociala kontakter. Stöd söks genom att kontakta Seniorinfo. **Transportstöd enligt handikappservicelagen** söks hos Handikappseringen. Mer information på webbplatsen [luvn.fi](#) sökord: **Färdtjänst för personer med funktionsnedsättning**

Välfärdsområdets sjukhustjänster utvecklas och utvidgas

Hemsjukhuset erbjuder vård på sjukhus-nivå i patientens hem, i servicehuset eller i vårdhemmet. Verksamhetens syfte är att frigöra platser på båddavdelningar för patienter som mest behöver dem.

Vid förra årsskiftet överfördes hem-sjukhustjänsterna i Lojo och Raseborg från HUS till Västra Nylands välfärdsområde. Hem-sjukhustjänsterna i Esbo, Grankulla och Kyrkslätt har sedan tidigare varit en del av Västra Nylands välfärdsområdets verksamhet. Enheterna i Lojo

och Raseborg täcker nu övriga Västra Nyland.

Enligt **Carita Niemi**, som är sjukskötare vid hemsjukhuset i Lojo, är hemsjukhusets viktigaste mål att klara av att vård-a patienten på sjukhus-nivå i hemförhållanden.

– Välfärdsområdets hemsjukhustjänster omfattar nu alla som bor i

Västra Nylands välfärdsområde, med undantag av barn och unga under 16 år, som HUS fortfarande sköter. Hemsjukhuset gör hembesök hos patienten, som kan bo i ett vårdhem, en boendeservice-enhet eller hemma med familjen, berättar Niemi.

I princip skiljer sig hem-sjukhusvården enligt Niemi inte nämnvärt från sjukhusvården, förutom att patienten är hemma.

– Patienten kan vara hemma, trots att han be-höver särskild assistans, såsom intravenös läke-

medelsbehandling. Hemma kan patienten undvika till exempel eventuel-la sjukhusbakterier som smittar i avdelningsvården. Till hemsjukhuset behövs alltid läkarre-miss. Läkaren bedömer varje patient individuellt för att reda ut om hem-sjukhusvården är möjlig.

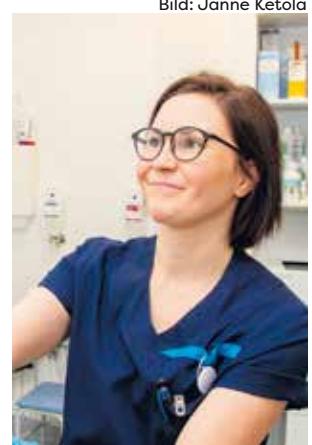
Det är inte möjligt att genomföra krävande vårdåtgärder i hemsjuk-huset.

– Sådana är till exem-pel läkemedelsbehand-ling som kräver övervak-nings eller en åtgärd som

kräver specialutrustning som endast finns på sjuk-hus eller hälsocentraler.

Till hemsjukhuset hör också en infusionspolikli-nik som finns i sjukhusets lokaler. På infusionspo-likliniken kan patienten ges till exempel blodpro-dukter, intravenösa anti-biotika eller andra speci-almediciner.

– Även en palliativ po-liklinik hör till hemsjuk-huset. Läkaren och skö-tarna på den palliativa polikliniken har mottag-ningsbesök antingen i sjukhuset eller hemma



hos patienten, enligt pa-tientens hälsotillstånd. Från början av februari inleddes även det mobila sjukhuset (LiiSa) sin ver-k-samhet i Lojo, Raseborg och Kyrkslätt. Det mobila sjukhuset har ett smidigt samarbete med hem-sjukhuset, berättar Niemi.

Det mobila sjukhuset (LiiSa) betjänar dygnet runt



Det mobila sjukhuset LiiSa be-tjänar nu hela Västra Nyland.

Det mobila sjuk-husets koncept, som har tillämpats i Esbo i hela fem år, har belönats och fått mycket beröm. Övergången till hemsjukhuset gjorde det möjligt att även utvidga det mobila sjukhusets verksamhet till hela Västra Nyland.

Det mobila sjukhuset är en mobil sjukhu-senhet som betjänar dygnet runt och som har specialiserat sig på halvakuta journsituationer som gäller äldre klienter som bor i serviceboende med heldygnsomsorg och klienter som behöver hemvårdens stöd.

Eklund anser att sjuk-hussängen har samma egenskap som soffan; det är lätt att fastna i dess dragningskraft. – Om man ligger länge kan det vara svårt att kliva upp ur sjukhussängen. Det är så lätt att underkasta sig i den och vara sjuk. Jag tycker det är bra att uppmuntra äldre människor att röra på sig, gå och göra saker. Aktiviteten ökar pigg-heten och livskraften.

Eklund bekänner sig som en glad skattebe-talare.

– Hemanpoliklinikens besök är mycket rimligt prissatt. Till den som klagar på skatterna säger jag, att åtmin-stone jag får full valuta för mina pengar. Visst har vi det ganska bra i det här landet, konsta-terar han.

den anställda vid vård-hemmet eller hemvår-den ringer upp det mo-bila sjukhuset.

– Inom hemvården ar-betar alltid många närvårdare och i skiftet finns därför inte alltid en sjuk-skötare som man kan frå-ga om råd. De anställda har upplevt att det mo-bila sjukhusets tjänster medför ökad trygghet i det egna arbetet, när en erfaren sjukskötare vid det mobila sjukhuset all-tid kan nås per telefon.

Resurser frigörs för brådskande vårdbehov

Utöver jourbesöken har det mobila sjukhuset bevisligen konsta-terats minska antalet icke-brådskande upp-gifter inom akutvården i vårdhemmen.

– När människan blir äldre sker försämringen i tillståndet ofta under en längre tid. Alltid är det inte möjligt att identi-fiera en viss händelse el-ler orsak till situationen där man överväger att skicka en patient till jour-en. Då har patienten ofta inte brådskande behov av akutvård. När det mobila sjukhuset kan kallas på plats minskar akutvår-dens icke-brådskande upp-gifter och samtidigt sparar tid för att hjälpa kommuninvånare som behöver brådskande vård.

Vanhanen berättar att vården som det mobila sjukhuset erbjuder är sär-skilt bra även i slutskedet av patientens liv.

– Specialkompetensen inom den palliativa vår-den förbättrar vårdens kvalitet. Eftersom alla anställda vid det mobila sjukhuset är sjukskötare vid hemsjukhuset, har de samlat på sig många slags specialkompe-tenser. De kan till exempel bedöma smärta och ge-nomföra även krävande smärtvård, på så sätt att patienten inte behöver lida. Jag tycker att det här är en av det mobi-la sjukhusets viktigaste uppgifter.

Arbete för patienternas bästa

Av sjukskötarna förutsätter det mobila sjukhusets verksamhet kompetens och förmåga att fatta beslut.

– Arbetet är fascine-rande och intressant. Det bästa med det är att man kan göra sitt arbe-te väl och arbeta för pa-tientens bästa. Det här minskar värdekonflikterna i det vardagliga arbetet. Våra sjukskötare är mycket engagerade för att ge mobila sjukhusets patienter god vård.

Det mobila sjukhusets chefer är engagerade i patienternas vård och sjukskötarna har chefernas fulla stöd.

– Jag gläder mig per-sonligen över att vi på vår enhet har yrkesöver-gripande gemensamma mål för att arbeta för patienternas bästa. Alla experter inom sjukvården och hela välfärdsområdet har nytta av dem.

”I hemsjukhuset hålls sinnet friskt och man får sova i egen säng”

Mikael Eklund, 57, är en näjd patient hos Kyrkslättts hem-sjukhus. Han har varit i hem-sjukhusvård flera gånger på grund av ros.

– Jag har haft ros i 15-20 gånger under åren. När jag insjuknade första gången betydde alltid att jag låg minst en vecka på sjukhus, eftersom vården krävde intravenösa antibiotika med åtta timmars mellanrum, berättar Eklund.

När ingen annan vård gavs mellan ad-ministreringen av lä-kemedlet, kändes det onödigt och dumt att ligga på sjukhuset.

– Min erfarenhet är att visst tillfrisknar man betydligt bättre och snabbare hemma. Sin-net hålls friskt och man får sova i egen säng, säger han.

Av Kyrkslättts hem-sjukhus har han bara positiva erfarenheter.

– De har ett otroligt bra gäng, helt topp-klass. Hemsjukhusets skötare har besökt mig ett tiotal gånger un-der åren, de har redan blivit bekanta. När jag hade ros, marschera-de de in och inleddे vårdan. Läkemedels-behandlingen sker tre gånger per dygn och dessutom övervakar

man att allt går bra.

Motstå sängens dragningskraft

Enligt Eklund beror det på patientens funktionsförmåga, för vem hemsjukhusvården läm-par sig och för vem inte.

– Till exempel för äld-re männskor som är i gott skick är det här en ypperlig vårdform jämfört med att ligga i en sjukhussäng. Naturligt-vis måste man se om personen är funktions-duglig i det vanliga li-vet och om hen klarar sig hemma.

Eklund anser att sjuk-hussängen har samma egenskap som soffan; det är lätt att fastna i dess dragningskraft.

– Om man ligger länge kan det vara svårt att kliva upp ur sjukhussängen. Det är så lätt att underkasta sig i den och vara sjuk. Jag tycker det är bra att uppmuntra äldre männskor att röra på sig, gå och göra saker. Aktiviteten ökar pigg-heten och livskraften.

Eklund bekänner sig som en glad skattebe-talare.

– Hemanpoliklinikens besök är mycket rimligt prissatt. Till den som klagar på skatterna säger jag, att åtmin-stone jag får full valuta för mina pengar. Visst har vi det ganska bra i det här landet, konsta-terar han.

Hemvård på distans ger friheten att bo i sitt eget hem

Aaro Harjanne, 98 har använt hemvård på distans redan i ett par år och rekommenderar det varmt även för yngre. Även Aaros anhöriga tackar för en fungerande kontakt med de närmaste.

Hur var det riktigt före hemvården på distans, funderar Aaro Harjannes son Risto Harjanne. Då fick man kontakt med pappan som bodde 100 km bort via telefon, men hörbarheten var dålig och det var svårt att höra.

Även om Aaro har tillgång till ett mångsidigt utbud av tjänster, fanns det ändå många ensamma stunder av väntan under veckan.

- Pappas tillstånd var ovisst och man var ständigt orolig, minns Risto.

Nu har allt varit annorlunda i ett par år. Aaro har fått njuta av hemvård på distans och tack vare den smidig kontakt med de anhöriga. Med hemvård på distans avses en tjänst där hemvårdens hembesök sker via videoförbindelse.

- Det är fint att även anhöriga kan ringa videoamtal till distansenheten. Via enheten hörs ljudet mycket bra och jag kan se hur pappa mår. Via rutan kan vi förutom att prata även visa varandra foton och gå igenom många vardagliga saker, frånräkningar till brevpost. Man kan få kontakt fast från andra sidan jordklotet, tackar Risto.

Färdigheter i sociala medier eller teknisk specialkompetens behövs inte. Apparaten för hemvården på distans, som den äldre får låna, är lätt att använda. Man kan ringa och svara med en knapptryckning och man kan också programmera ett automatiskt svar på enheten.

Bekanta vårdare som familjemedlemmar

Hemvården på distans kontaktar Aaro fyra dagar i veckan när aktörer som tillhandahåller andra tjänster inte är närvarande.

- I Lojo finns tre distansskötare som jag redan blivit bekant med. Det är så trevligt att se ett bekant ansikte. Skötarna är som familjemedlemmar. Med dem

är det roligt att prata och gå igenom läget. Jag är mycket nöjd, säger Aaro med ett leende på läpparna.

Distansskötare Jaana Nurmi berättar att det utöver att gå igenom läget också är viktigt att observera hur den äldre mår.

- Utöver att prata frågar vi till exempel om tagandet av läkemedel och ätandet. Hemvården på distans stöder den äldres möjligheter att på egen hand lyckas och klara sig i vardagen, berättar Jaana.

Det viktigaste för Aaro är att få bo självständigt i sitt eget hem.

- Jag tycker om det att jag får leva fritt i mitt eget hem tack vare hemvården på distans, men att jag samtidigt är i service. Tack vare hemvården på distans känner jag mig trygg. Om jag inte svarar i telefonen vid överenskomna tidpunkter eller om jag har någon annan nöd, vet jag att skötaren kommer på plats och larmar hjälpsnabbt.

Glädje och trygghet i vardagen

Ekenäsbon Anneli Rautainen, 88 år, ögon tindrar när hon berättar om hemvården på distans.

- Jag har haft nyttja av hemvården på distans redan i ett års tid. Även om jag har många vänner och en egen familj med tre barn och sju barnbarn, finns ett behov av att få telefonsamtal från hemvården på distans. Jag är karelare, jag njuter av människors sällskap och talar som Runeberg, skrattar Anneli.

Hemvården på distans ringer Anneli en gång per dag. En gång i veckan får Anneli besök av en hemvårdsskötare. På måndagar finns det dessutom en distansgrupp som leds av ledarna för dagverksamheten, där man diskuterar med andra äldre personer och bland annat ordnar frågesporter.

I Raseborg arbetar för närvarande två distans-

Aaro Harjanne, 98 år, är nöjd med hemvården på distans och möjligheten att hålla kontakt med sina anhöriga.



"Tack vare hemvården på distans kan jag leva ett självständigt vardagsliv i mitt eget hem", säger Anneli, 88 år.



skötare som har blivit bekanta och nära personer till Anneli.

- Det handlar inte bara om ett trevligt utbyte av nyheter. Skötaren kollar mitt tillstånd och kontrollerar dessutom till exempel om jag har kommit ihåg att ta mina mediciner. Via videosamtalet märker en bekant skötare snabbt om något är på tok.

Anneli lever ett aktivt liv och deltar i seniorklubben varje vecka, samt vistas utomhus och eller åker och handlar tillsammans med en anhörig eller vårdare.

- Om jag vet att jag

ska ut och utträffa ärenden, meddelar jag det till hemvården på distans. På så sätt behöver vårdarna inte oroa sig om jag inte svarar på det inkommande samtalet, säger Anneli.

Miia Törmänen som arbetar med hemvård och distansvård i Raseborg preciserar vårdarens roll.

- Distansbesök minskar ofta antalet kontakter till den specialiserade sjukvården, eftersom klienterna upplever att deras vardag är tryggare. Om det förekommer något avvikande i den äldres tillstånd ber vi en fältskötare att besöka klienten.

Vid behov ringer vi upp ambulansen. Också då en äldre person inte svarar på samtalet besöker vi snabbt personen och meddelar även de anhöriga om saken.

Hemvård på distans via Senior-info

Hemvården på distans

Vill du veta mer om hemvård på distans?

Du är varmt välkommen till informationsmötena:

Lojo, Sjundeå Onsdag 20.3 kl. 18-19

Plats: Festsalen i servicecentret för äldre,

Ojamogatan 34 Lojo

Vichtis-Högfors Onsdag 3.4 kl. 18-19

Plats: Nummela ämbetshus, Stationsvägen 30

Deltagande ökar välbefinnandet

Med verksamhet som främjar välbefinnandet avses verksamhet som stöder ett gott och meningsfullt liv samt hälsa och förmåga att klara sig i vardagen. Centralt är att minska ensamheten och främja de äldres möjligheter till socialt deltagande.

Västra Nylands välfärdssområde ordnar verksamhet som möjliggör samvaro och träffar för äldre. Verksamhet som ökar välbefinnandet genomförs förutom av välfärdssområdet även av kommuner, församlingar, privata aktörer, föreningar och organisationer samt arbetar- och medborgarinstutut.

Man behöver inte vara ensam

I Kyrkslätt erbjuds många

aktiviteter för äldre.

- Kommunen ordnar olika motionsmöjligheter. Fyrris, Masabys och Veikkolas bibliotek erbjuder mångsidiga aktiviteter och evenemang, såsom musikföreställningar och informationsinslag med teman kring åldrande. Även församlingen har en stark roll i att förebygga ensamhet bland äldre och bland annat i köpcentret Kirsikka finns en mötesplats med låg tröskel som är öppen för alla. Dessutom ordnar fören-

ingar olika hobbier och utflykter. Till exempel Kyrkslätts hjärtförening i Veikkola har mycket en aktiv verksamhet, berättar verksamhetsledare Pirjo Heinojoki-Pellinen.

Gemenskapens vardagsrum-verksamhet som ordnas av Västra Nylands välfärdssområde erbjuds för närvarande i servicehuset Valkokulta allaktivitetslokal i Kyrkslätt onsdagar kl. 10.00–11.30 och i centrumbiblioteket Fyri torsdagar kl. 13.00–14.30.

- Välfärdssområdets vardagsrum-verksamheten riktar sig särskilt till dem som ännu inte har hittat ett lämpligt alternativ i utbudet för äldre, eller drar sig för

att prova på det. Vid sidan av verksamheten gör man konkreta handlingar som stöder välbefinnandet, till exempel inser man tillsammans fotkraftens betydelse för de äldre och stärker krafterna tillsammans på ett trevligt sätt, berättar Heinojoki-Pellinen.

Hon uppmuntrar de äldre att modigt åka från hemmet till andras sällskap och evenemang.

- Man förlorar ingenting på det. Äldre som till exempel har prövat på gruppverksamhet har ofta stannat kvar en längre tid, vissa till och med i flera år. Verksamhet som passar en själv hittas inte alltid genast, utan genom försök och misstag. Därför lönar det

sig att prova olika alternativ.

Utmana en vän att komma med

Responsen man fått av de äldre är positiv och tacksam.

- Andra människors sällskap, gemensamma aktiviteter och utbyte av erfarenheter upplevs som viktiga och inspirerande. Träffarna piggas upp dagen och den trevliga atmosfären i grupperna ger en gott humör för en lång tid.

Övrig respons gäller främst okunskap om grupper och händelser.

- Många undrar: "Varför kunde jag inte komma hit tidigare, varför visste jag inte om den här verksamheten?" Vi har fortfa-

rande mycket att utveckla för att informationen om grupper och händelser ska nå äldre bättre.

Heinojoki-Pellinen tror på samarbetets kraft i allt.

- Berätta för din närtstående eller granne om den verksamhet du deltagit i och utmana honom eller henne att delta, och kom igång till sammans, tipsar hen.

Information om de möjligheter som erbjuds i den egna kommunen får på luvn.fi/sv/välbefinnandeföräldre
Du kan också ringa Seniorinfos rådgivningsnummer tel. 029 1512 270

Är du intresserad av volontärarbete?

Röda korsets svenska avdelning i Kyrkslätt ordnar i samarbete med Kyrkslätt-Sjundeå avdelning och Västra Nylands välfärdssområde/Seniorinfo en skolning i frivilligarbete onsdagen den 20.3. kl. 14-17 i Kyrkslätt servicecentral, Rågränden 3 B. Kaffeservering. Välkomna

Bild: Hyte ry



VESA*-utbildningar under våren 2024

11.4 kl. 16–18 Frivilligverksamhetens gemensamma informationsmöte i Hagalund

Plats: HyTe ry:s lokaler. Centret för medborgarverksamhet, Köpmannavägen 6. Utöver VESA-projektet deltar även representanter för FRK:s vänverksamhet, EMF rf, Esbo och Grankulla Minneslotsar samt Vardagsvänerverksamheten vid evangelisk-lutherska församlingen i Esbo. Evenemanget är avgiftsfritt. Kaffeservering. Anmälningar och ytterligare upplysningar: www.hyte.fi/tapahtumat eller rina.oksanen@hyte.fi, tfn 0503214705.

25.4 kl. 9–15 Friluftsvän och hjälpmittel för rörlighet - gemensam utbildning

Plats: Hagalunds servicecentral, Västanvinden 1 A, 3 våningen. Utbildningskaffe och -lunch. Anmälningar och ytterligare upplysningar: www.hyte.fi/tapahtumat, rina.oksanen@hyte.fi, tfn 0503214705.

*vapaaehtoistoimintaa senioreiden avuksi

Verksamhet och sällskap av jämnnåriga

Kvartersklubben i Masaby har samlat de äldre i närområdet till ett vardagsrum för gott humör, alltså till servicehuset Valkokulta, sedan 2022. Många har varit med ända sedan början i verksamheten som ordnas varje vecka. De som är nya i mötesplatsverksamheten välkomnas varmt med en doftande kopp kaffe och trevlig sysselsättning.

- Välfärdssområdets mötesplatsverksamhet, som ordnas i Masaby i Kyrkslätt i form av en kvartersklubb, är avgiftsfri och politiskt och religiöst obunden. Man får komma med i kvartersklubben enligt de egna krafterna och fast bara vara, funderar en dam som regelbundet besöker kvartersklubben.

På kvartersklubben hittar man någon att prata med och där kan man delta i ett intressant program som varierar varje vecka. Deltagarna är intresserade av att dela med sig av sina erfarenheter.

- Jag kom hit bara av ren nyfikenhet, och det lönade sig nog, konstaterar en dam.

- Jag kom med i kvartersklubben av en slump när jag såg en skylt på gatan, fortsätter en annan.

- Jag upptäckte broschyren i bibliotekshuset Fyri, den lockade hit mig, minns en tredje.

- Det är fantastiskt att



Hannele Palkki (till höger) har besökt Masaby kvartersklubb sedan hösten 2022. Eila Ojala hittade till verksamheten för ett år sedan. I kvartersklubben lär man känna nya vänner och får delta i ett trevligt program.



Hjärngympa är nyttigt och framför allt roligt. Ritva Sjöblom trivs i kvartersklubben. I bakgrund gympar Marja-Leena Fränti och Asta Arkima.

det ordnas sådan här verksamhet för äldre. Man behöver inte vara ensam hemma, konstaterar kvartersklubbens medlemmar unisont.

Kvartersklubbens program har omfattat bingo, fågelskådning, skivrädd, litteraturstunder, mölkky-spel på sommaren, gymnastik och nä-

ringskunskap. Kvartersklubben har även fått besök av Eino Grön. På kvartersklubben följer man kalendern och firar både Alla hjärtans dag och Kalevaladagen. Deltagarna får framföra önskemål om programmet till handledaren.

Kvartersklubbsmedlemmarna ger särskild beröm för att verksamheten är regelbunden och planerad.

- Det är härligt att komma hit varje vecka. Handledaren Pirjo spelar en mycket viktig roll. Nog skulle vi ha tillräckligt med diskussionsämnena och livshistorier, men med hjälp av Pirjo blir kvartersklubben en intressant och nyttig händelse, konstaterar delta-garna samtidigt som de inleder en hjärngymnastik som kittlar skrattnerverna.

Historiallista yhteistyötä – tärkeän asian tiimoilta

FI KAUNIAISTEN suomen- ja ruotsinkieliset kouluyhdystiset päättivät syksyllä lisätä yhteistyötä keskenään. Ensimmäisenä yhteishankkeena syntyi helmikuussa toteutettu tapahtumasarja huumeidenkäytöstä.

– Halusimme tarjota perheille todella tärkeää, yhteistä keskusteltavaa. Vähän totutusta poikkeavalla tavalla toteutettuna, **Mia Rantasalo**, puheenjohtaja, Kauniaisten suomenkielinen kouluyhdistys, sanoo.

– Tämä on koko yhteiskuntamme ongelma ja samalla tavalla se koskettaa ihan kaikkia nuoria myös Kauniaissä ja lähiuomalaamme, **Tove Lassenius**, puheenjohtaja, Hem och skola vid Hagelstamska skolan och Gymnasiet Grankulla samskola lisää.

Huumeriippuvuuteen sairastuneiden läheisten yhdystys Kondis ry. piti sekä lapsille ja nuorille että heidän huoltajilleen yhteensä kuusi luento maailmasta, johon ajaututaan myös niistä "hyvistä perheistä".

Suomi on nuorten huumekuolemissa Euroopan kärkimaan.

– 95 prosenttia huumeriippuvaisista ovat aloittaneet kannabiksellä, joka on siis portti muihin huumeisiin. Nuorilta löytyy liuta tekosiyitä kannabiksen käyttöön, ja niistä jokainen on yhtä huono, Kondiksen **Jukka Riipinen** ja **Maria Thelen** kertoivat vanhempien tapahtumassa.

Kauniaissa yli 50 % yläkoululaista ja 2/3 lukiolaista nuorista pitää huumeiden hankkimista kaupungissa helponna. Tuoreen kouluterveyskyselyn mukaan huolestuttavan iso osa nuoristamme on tähän "mahdollisuuteen" myös tarttunut. Kaikki pääteet ja riippuvuudet huomioiden tilanne Kauniaissa on verrokkipunktia heikompi.

Riipinen ja Thelen ovat luoneet vuosikymmenten oma-kohtaisten kokemusten perusteella "riskikartan", jonka he haluaisivat vanhempien sisäistävän.

– Selittämättömät, negatiiviset muutokset lapsen persoonassa, kaveripiirin vaihtuminen epämääräisempään, rahantarpeen lisääntyminen, passiivisuus, luvattomat poisaolot, ihmeellinen valehtelu, Riipinen listasi.

– Kolme näistä toteutuessa on syytä alkaa selvittää, onko kyse murrosiän oireesta vai jostain muusta. Kannattaa puhua ja huomata olevansa väärässä kuin olla puuttumatta ja kohdata elinikäinen ongelma.

Lapsia voi myös kehottaa näyttämään vaikkapa laukkunsa sisällön.

– Kuka murrosikäinen tykkäisi, kun tavaroida ratsataan, mutta tehkää se joka tapauksessa. Jos mitään ei löydy, niin pyytää anteeksi ja ottakaa haukut vastaan. Siiä ei tarvi



kokea syyllisyyttä.

Kouluilla Kondiksen luennot koettiin myös erittäin terve-tulleiksi ja ne keräsivätkin opettajilta suitsutusta.

Tapahtumasarjan mahdollisti Granin lähiapu ry, joka kannavi GraniAID-tapahtuman avulla kertyneit varoja Kondiksen vierailuun. Kouluuyhdistykset ja Lähiapu ovat kaikki virkeitä paikallisyhdistyksiä, jotka ottavat ilomielin uusia jäseniä mukaan toimintoihinsa ympäri vuoden.

RISTO PALOJOKI

– Om tre av de här förverkligas är det skäl att reda ut om det handlar om tonåringssymtom eller något annat. Det är bättre att ingripa och märka att man har fel än att låta bli och möta ett livslångt problem.

Man kan också be barnet visa innehållet i sin väska.

– Vilka tonåringar gillar att man kollar deras grejer, men gör det i alla fall. Om man inte hittar något be om ursäkt och ta emot utskällningen. Det behöver man inte ha skuld-känslor för.

I skolorna upplevdes också Kondis föreläsningar som mycket välkomna och lärarna berömde dem.

Tack vare medel från GraniAID som kanaliserades av Grani Närhjälp kunde Kondis evenemangsserie bli av. Skolföreningarna och Grani Närhjälp är driftiga lokalföreningar som med glädje året runt tar emot nya medlemmar till sin verksamhet.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Historiskt samarbete – om viktig fråga

SE GRANKULLAS svensk- och finskspråkiga skolföreningar beslutade i höstas om att utöka sitt samarbete. Det första gemensamma projektet blev en serie evenemang om narkotikabruk som förverkligades i februari.

– Vi ville erbjuda familjerna ett verklig viktigt, gemensamt ämne att diskutera. Med ett koncept som avviker lite från det vanliga, säger **Mia Rantasalo**, ordförande för Kauniaisten suomenkielinen kouluyhdistys.

– Det här är ett problem som berör hela samhället och på samma sätt berör det precis alla ungdomar också i Grankulla och våra närområden, tillägger **Tove Lassenius**, ordförande, Hem och skola vid Hagelstamska skolan och Gymnasiet Grankulla samskola.

Kondis rf, föreningen för anhöriga vars närmiljö insjuknat i drogberoende, höll sammanlagt sex föredrag för barn och ungdomar samt deras vårdnadshavare om världen man hamnar i också från de "fina" familjerna.

Finland hör till toppen i EU vad gäller dödsfall på grund

av droger.

– 95 procent av de drogberoende har börjat med cannabis, som alltså är en port till andra droger. Ungdomarna har en rad med svepskäl till varför de använder cannabis och varje skäl är lika dåligt, sade **Jukka Riipinen** och **Maria Thelen** på Kondis under föräldrarnas evenemang.

I Grankulla anser mer än 50 % av högstadieleverna och 2/3 av gymnasieleverna att det är lätt att skaffa droger i staden. Enligt den nyaste skolhälsoenkäten har också en oroväckande stor del av ungdomarna tagit den här "möjligheten". När man räknar med alla rusmedel och beroenden är läget i Grankulla sämre än i jämförelsekommunerna.

Riipinen och Thelen har med stöd av egna erfarenheter i årtionden skapat en "riskkarta" som de vill att alla föräldrar tar till sig.

– Oförklarliga, negativa förändringar i barnets person, kamratkretsen blir diffus, behovet av pengar ökar, passivitet, otillåten frånvaro, märkliga lögner, räknar Riipinen upp.

SKODA

Täyssähköinen Škoda Enyaq iV yksityisleasingilla

Škoda Enyaq on Suomen ylivoimaisesti ostetuin eurooppalainen täyssähköauto.* Tarjoamme erään Škoda Enyaq 80 BusinessLine malleja edullisen Škoda Yksityisleasingin. **Tule koeajolle!**

Vain
598 €/kk*
Yksityisleasing

Škoda Enyaq -malliston hinta alkaen 48 700 €, CO₂-päästöt (WLTP) 0 g/km ja yhdistetty WLTP-kulutus 15,0–16,6 kWh/100 km. Kulutukset ja päästöt määritelty WLTP-testimenetelmän mukaisesti. Kulutukseen ja toimintamatkaan vaikuttavat muun muassa kuljettajan ajotapa, ajonopeus, lämpötila, keli- ja ajo-olosuhteet sekä auton kuormaus. Ajoneuvon käyttöön liittyvät suositukset, ominaisuudet ja rajoitteet on erityltä tarkemmin käytööhjekirjassa. Tarkempia tietoja osoitteesta helkama-autokauppa.fi Kuvan auto erikoisvarusteineen. Hinnat sisältävät toimituskulut 600 €. Etu on hyödynnettäväissä kaikkiin uusiin yksityishenkilöiden tekemiin kauppasopimuksiin ja sisältää talvirenkaat sekä metallivärin. Kysy meiltä Škoda Huolenpitosopimuksesta.

*Dun & Brandstreet: ensirekisteröity sähköautot 1-12/2023

Tervetuloa
koeajamaan!

Helkama-Autokauppa Oy
Luomannotto 3, 02200
Espoo

Automyynti
ma-pe 9-18
la 10-15

Škoda Service -huolto
ma-pe 7.30-17
Varaa aika QR-koodilla:



HELKAMA-AUTOKAUPPA OLARI

ŠKODA-JÄLLEENMYJÄSI ESPOOSSA

helkama-autokauppa.fi

Mies GrIFK:n käsipallomenestyksen taustalla täytti 60 vuotta

Jari Henttonen vuosikymmenen kestääneen työn jälki näkyy vielä tänäkin päivänä seurassa.

Kauniaisten Luolassa pelatun ylempänä jatkosarjan viimeisessä ottelussa GrIFK:n miesten edustusjoukkue lahoitti kahdelle kuusikymppiselle päivänsankarille maalatut näköistaulut, jotka on taiteillut Sami Paasonen.

Helmikuussa 60 vuotta täytäneen **Mikael Källmanin** legendaarinen ura on kaikkien lajia seuraavien tiedossa, mutta moni ei välttämättä tiedä miten ikätoveri **Jari Henttonen** työpanos on vaikuttanut seuran menestykseen.

Käsipalloliiton entisen puheenjohtajan Jari Henttonen oma pelaajaura ei vedä läheskään vertoja saavutuksille, joihin hän ylsi kentän ulkopuolelta. Hän muistelee aloittaneensa käsipallon 1970-luvulla GrIFK:n junioreissa.

– Junnuakana parhaaksi saavutukseksi taisi jäädä C-junnujen SM-hopea. Pelasin yhteensä 10 kautta miesten sarjossa, joista viisi SM-sarjassa. Jonkinlainen vaihtomies mä oon ollut, eikä silloin vielä ollut Granillakaan rahkeita mitaleille. Paras sijoitus oli viides, vuodelta 1989.

Uusia tuulia GrIFK:n käsikseen alkoi puhaltaa kaudella 1991/92. Vasta nimetty päävalmentaja **Patrik Roos** kehotti Henttonesta ryhtymään joukkueenjohtajaksi **Michael Steniuksen** rinnalle, ja loppu on historiaa:

– Ottettiin yhdeksän vuoden aikana neljä hopeaa ja neljä pronssia, ja vikana vuonna 1999 voittiin Suomen mestaruus! Voi suoraan vetää johtopäätöksen, että olin huomatavasti tehokkaampi kentän laidalla, Henttonen naurahtaa.

Steniuksen kanssa Henttonen veti kahteen pekkaan GrIFK:n edustusjoukkueita ja molemmat olivat myös seuran hallituksessa. Työnjako oli toimiva ja työpari toimi tii-viisti yhdessä.

– Hallinnolliset asiat oli mulla, asioiden ideoointi, junailu ja innovointi tuli enemmän Ickukselta, joka oli myös rahan keruun ykköstykki. Vedettiin

kovalla hartaudella ja sitoumuksella. Mä olin ehkä vähän lähempänä joukkueita ja Ickus junailla monia muita asioita.

Yhdeksän vuoden mittaliputken ja kauan jahdattun Suomen mestaruuden toteutumisen jälkeen oli aika hypätä suosiolla sivuun. Homma tuli hoidettua kunnialla päättökseen.

– Päättiin jo vuotta aiemmin, että tämä on viimeinen vuosi. Huomattiin, että



Jari Henttonen GrIFK Elitin puheenjohtajan Kristoffer Aspelinin ja GrIFK:n käsipallojaoston puheenjohtajan Jenny Segersvenin välissä.

Jari Henttonen mellan GrIFK Elits ordförande Kristoffer Aspelin och GrIFK:s handbollssektions ordförande Jenny Segersven.

ei ole olemassa mitään muuta tietä kuin ammattimaisuuksista. Päästiin amatööritasolla mielestämme niin pitkälle kuin mahdollista. Siinä aikana ei tullut kuuloonkaan, että olisi ollut seuroissa ammattilaisia millään tasolla, missään tehtävässä.

Henttonen mukaan maailma on edennyt niistä ajoista paljon ja juuri oikeaan suuntaan. Käsipallosta on tullut ammatit jo kymmenille suomalaisille ilman, että he ovat pelaajia.

– Silloin sellaista mahdollisuutta ei edes ollut. Toisaalta tilanne oli myös se että, tehtävät Suomen teollisuuden parissa ja perhe vei aikansa. Ja sitten kuten sanottu, siinä kohtaa tuntui, että tää oli nähty. Henttonen muistelee.

Käsipallon pelaamista Henttonen on jatkanut harrastemiellessä eri sarjatasoilla ja ikämuodoissa. 60 vuotta täytäminen avaa vielä uuden mahdollisuuden tavoitella vielä yhtä saavuttamaton unelmaa:

– Olen periaatteessa kokenut kaiken SM-sarjasta kolmosdivariin ja kaikki mahdolliset karsintasarjatkin niissä väleissä. Sellaisia pelaajia ei kai kauhean paljoa ole. Nyt kun olen siirtymässä 60-vuotiaiden sarjaan, toivon että saataisiin pelattua kuusikymppisten SM-turnaus. Yksi minun unelma on nimittäin voittaa vielä pelaamallakin kultamitali!

JUSSI KANTEE

GrIFK:n käsipalloilijat jälleen mestaruusjahdissa – naiset kohtaavat finaaleissa HIFK:n

FSEKÄ GrIFK:n miesten ja naisten edustusjoukkueiden mitaliahti on hyvässä vauhdissa. Naiset selvittivät tiensä finaalipiiriin tiukassa välierässä Dickeniä vastaan. GrIFK pääsee puolustamaan viime vuotista mestaruuttaan, jonka se saavutti otteluvoittoin 3-1. Väistäansa Grani saa 15. huhtikuuta alkaviin loppuotteluihin 24-kertaisen Suomen mestarin HIFK:n, joka otti paikkansa suoraan kolmella välierävoitolla SIF:stä.

Joukkueen kapteeni Johanna Hilli oli jälleen suurella roolissa seuran kolmannen perättäisen finalipaikan han-

kinnassa. Hilli kiitteli ratkaisevan välierän jälkeen Dickeniä hyvästä ja rehdistä vastuksesta.

– Ihanaa voittaa ja että ei tule viidettä peliä, tämä alkaa tuntua hieman jaloissa. Dicken jaksoi taistella hyvin.

Grani naiset sijoittuivat SM-runkosarjassa toiseksi ja oli ainoa joukkue, joka sai horjutettua HIFK:ta, joka oli runkosarjan ykkönen. Grani ja HIFK päätyivät joulukuussa Kauniaisissa 18-18 tasapeliin. Ottelu on tällä kaudella ainoa HIFK:n pistemenetys.



Katsomot ovat tänäkin keväänä täytyneet Kaunaisissa. Läktarna i Grankulla har även i vår varit fylda.

GrIFK:s handbollsdamerna på guldjakt igen – möter HIFK i finalen

SE BÅDE GrIFK:s herrar och damer har sikte på handbollsmedaljerna. Damlaget är i final efter en tajt 3-1-semifinalserie mot Dicken. GrIFK försvarar fjolårets guldmedaljer i finalserien som börjar den 15 april. Motståndare är 24-faldiga finska mästaren HIFK, som tog sin finalplats med tre raka semifinalsegrar över Sjundeå IF.

Lagkaptenen Johanna Hilli hade i vanlig ordning en stor roll när laget tog sin tredje raka finalplats. Hilli tackade Dicken för bra och rejält motstånd.

– Härligt att vinna och att det inte blev en femte match. Det här har börjat kännas lite i benen. Dicken orkade kämpa bra.

Grani kom tvåa i FM-grundserien och var det enda laget som kunde rubba grundserieettan HIFK. Grani och HIFK spelade oavgjort 18-18 i Grankulla i december. Matchen var HIFK:s hittills enda poängförlust den här säsongen.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Näisten loppuotteluiden otteluohjelma/Damernas finalserie, bäst av fem:

15.4. klo/kl. 20.00 HIFK-GrIFK
17.4. klo/kl. 19.00 GrIFK-HIFK
20.4. klo/kl. 16.00 HIFK-GrIFK

Tarvittaessa/vid behov:

22.4. klo/kl. 19.00 GrIFK-HIFK
26.4. klo/kl. 19.00 HIFK-GrIFK

Mannen bakom GrIFK:s handisframgång fyllde 60

Jari Henttonens årtionde av arbete märks fortfarande i klubben.

samband med den sista matchen i herrarnas övre fortsättningsserie i handbollens FM-liga i Grankullagrottan överräcktes taylor målade av Sami Paasonen till två 60-åriga handbollslegendarer.

Mikael Källman, som fyllde 60 i februari, känner alla handbollsentiaster till men det är inte många som nödvändigtvis känner till hur jämnåriga **Jari Henttonens** arbetsinsats påverkat Grankulla IFK:s framgångar.

Handbollsförbundets före detta ordförande Jari Henttonens spelarkarriär var kanske inte så lysande, men hans insatser utanför planen har däremot varit mycket betydelsefulla. Henttonen inleddes handbollsspelandet i Grankulla IFK:s juniorer på 1970-talet.

– Min bästa merit var visst FM-silver med C-juniorerna. Jag spelade sammanlagt tio säsonger i herrarnas serier, fem av dem i FM-serien. Jag var någon slags avbytare och Gran-kulla hade inte då några medaljchanser. Den bästa placeringen var femma 1989.

Det började blåsa nya vindar inom GrIFK:s handboll säsongen 1991/92. Den nyutnämnda chefstränaren **Patrik Roos** uppmanade Henttonen att bli lagledare vid sidan av **Micha-el Stenius** och resten är, som man säger, historia:

– På nio år vann vi fyra silver och fyra brons och det sista året 1999 vann vi det finska mästerskapet! Man kan dra den raka slutsatsen att jag var mycket effektivare vid sidan av planen, säger Henttonen med ett skratt.

Tillsammans med Stenius ledde Henttonen GrIFK:s representationslag och båda satt också i klubbens styrelse. Arbetsfördelningen var fungerande och radarparet jobbade tätt ihop.

– Jag hade hand om det administrativa, medan Ickus hade hand om idékläckning, fixning och innovation. Han var också super på penninginsamling. Vi jobbade med stor iver och motivation. Jag var kanske lite närmare laget medan Ickus fixade många andra saker.

Efter medaljraden på nio år som kulminerade i FM-guldet var det dags att stiga åt sidan. Allt hade skötts med hedern i behåll.

– Vi beslutade redan ett år tidigare att det här skulle bli mitt sista år. Vi märkte att det inte fanns något annat än ett proffsigt sätt att sköta saker. Vi tycker att vi kom så långt



AKI YLIVARVI, @AKI_KUVAUS

GrIFK Elit muisti myös GrIFK:n päävalmentajaa Mikael Källmania merkkipäivän kunniaksi. Taulussa Källman poseeraa Saksan Bundesliigajoukkue TUSEM Essenin väreissä. Vasemmalla Kristoffer Aspelin ja oikealla Granin maalivahtilegendä Christian Segersven.

GrIFK Elit kom också ihåg GrIFK:s chefstränare Mikael Källman på hans bemärkelsedag. På tavlan poserar Källman i tyska Bundesligalaget TUSEM Essens färger. Till vänster Kristoffer Aspelin och till höger Granis målvaktslegend Christian Segersven.

man kunde komma på amatörnivå. På den tiden kom det inte på fråga att klubbarna skulle ha proffs på någon nivå i några som helst uppgifter.

Numera har handbollen blivit ett yrke för tiotal finländare utan att de är spelare.

– Då fanns det inte ens en sådan möjlighet. Å andra sidan var läget det att uppgifterna inom Finlands industri och familjen tog sin tid. Och som man säger då kändes det också som att jag redan hade sett allt, säger Henttonen.

Henttonen har fortsatt med att spela handboll som hob-

by på olika serienivåer och i oldboysserier. Nu när han fyllt 60 öppnas ännu en möjlighet att sträva efter en dröm han inte uppnått:

– Jag har i princip varit med om allt från FM-serien till division 3 och alla möjliga kvalserier mellan dem. Det finns säkert inte så många sådana spelare. Nu när jag ska upp i 60-åringarnas serie hoppas jag att vi skulle kunna spela en FM-turnering för 60-åringar. En av mina drömmar är att ännu få vinna ett FM-guld genom att spela!

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Meillä on myös muskariopetusta alle koululäkäisille lapsille sekä ilta-päiväopetusta alakoululäkäisille. Lisätietoja löytyy kotisivuiltamme toukokuussa.

Vi har även musiklek för barn under skolåldern samt eftermiddagsklubbar för barn i lågstadieåldern. Tilläggsinfo finns på vår hemsida från och med maj.



Soiton- ja laulunopetuksen ilmoittautuminen

Lukuvuoden 2024–2025 soitonopetuksen ilmoittautuminen tapahtuu kotisivuillamme www.kaumo.fi olevan linkin kautta. Hakuaike on 3.–30.4.2024. Oppilaat otetaan sisään ilmoittautumisjärjestysessä vapaina oleville paikoille, joten olethan nopea.

Lisätietoja saat musiikkioiston kansliasta, puh. 09 540 4440. Annamme opetusta kaikissa soittimissa sekä laulussa. Lämpimästi tervetuloa!

Antagning till instrument- och sångundervisning

Antagningen till läsåret 2024–2025 undervisning görs via länken på vår hemsida www.kaumo.fi. Ansökningstiden är 3–30.4.2024. Eleverna tas in i anmälningsordning till lediga platser, så först till kvarn gäller.

Vi svarar gärna på dina frågor, tel. 09 540 4440. Vi ger undervisning i alla instrument och i sång. Varmt välkommen!

Asukasiltuja huhtikuussa

Hyvinvointialueen asukasiltu palveluverkkoselvityksestä 11.4. (paikka ja aika vielä avoin).

Asukasiltu kaupungin taloudesta 22.4 klo 17-19 kaupungintalon valtuustosalissa. Kaupunginjohtaja Christoffer Masar ja talousjohtaja Mikael Boström kertovat talouden näkymistä ja tulevista haasteista.



Kirjasto

Henkilökunta palvelee
ma, to 10-20
ti, ke, pe 10-18
la 10-16

Omatoimiajat
ma-to 6-22
pe-su 6-20

Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Pääsiäisen palveluaajat
to 28.3. 10-16
pe 29.3. suljettu
la 30.3. 10-16
ma 1.4. suljettu

Kirjasto on tämän lisäksi omatoimisesti auki koko pääsiäisen.

Ota yhteyttä:
puh. 050 411 6504 tai s-posti kirjasto@kauniainen.fi.

Helmet-kirjastojen maaginen viikko
Maagisen hauskaa puuhaa lastenosastolla!

Fantasia-torstai 11.4. klo 15-17
Taikuri Robert Jägerhorn
la 13.4. klo 13

Vaaralliset naiset - aikuisten satutunti

Jännityskirjailijoiden "Vaaralliset naiset" -ryhmä vieraillee kirjastolla. Aikuisten satutunnilla kirjailijat Pauliina Susi, Virpi Hämeen-Anttila, Ansu Kivekäs ja Tiina Raevaara lukevat otteita kirjoistaan, haastattelevat toisiaan ja keskustelevat yleisön kanssa. Tämä konsepti puree! To 18.4. klo 18.00.

Tietotekniikkaopastusta senioreille

Enter ry ja Kauniaisten vapaehtoiset seniorit antavat henkilökohtaista vertaisopastusta tietotekniikka-asioissa. **To 4.4. ja 18.4. klo 13-15 ilman ajantavausta.**

Lukukoira Bella tulee kirjastoon la 20.4. klo 13-14. Ei tarvitse varata aikaa.

Lukukoira Emil ovat tavattavissa la 27.4. klo 12.30-14.00. Varaa lukuaika numerosta 050 411 6504.

Lue lisää: helmet.fi/kauniaistenkirjasto

Kansalaisopisto

Kevään 2024 kurssiohjelma löytyy ilmoittautumisportaaliimme. Ilmoittautuminen jatkuu internetissä 24/7. Ilmoittautuminen puhelimitse 050 411 6404 toimiston aukioloaikoina ma-to klo 9-15.

Kannattaa ilmoittautua jonoon kursseille, jotka ovat jo täynnä. Peruutuksia tulee ja paikkoja tarjotaan jonossa oleville.



Uusia kursseja kevään ohjelmassa:

- Lapsi ja aikuinen kuvataide (lapsi 5-10 v.), ti 7.-28.5. klo 17.45-19.15
- Kasvihuone kotipuutarhaasi ma 8.4. klo 17.30-20

Asumisneuvonta

Asumisneuvontaa annetaan Kauniaisten kaupungin vuokra-asunnoissa asuville. Asumisneuvaja auttaa ja neuvoa mahdollisimman varhaisessa vaiheessa asumiseen liittyvissä asioissa ja kysymyksissä, esim. vuokra-asunnon hakeminen, haasteet vuokranmaksussa, asumiseen liittyvät häiriöt, asunnon huonoon hoitoon liittyvät asiat, häättö, muut asumiseen liittyvät kysymykset.

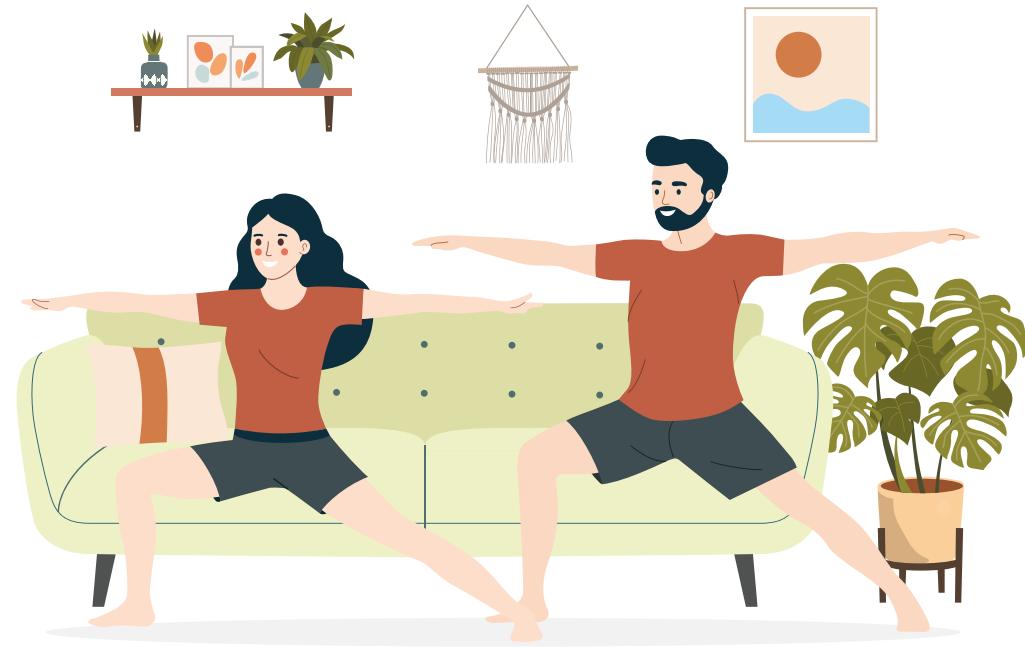
Asumisneuvonnan tavoitteena on asumisen turvaaminen ennaltaehkäisellä ja ratkaisemalla asumisen ongelmia ja opastamalla asumiseen liittyvissä asioissa.

Asumisneuvaja Nina Reis, puh. 040 702 6519, nina.reis@kauniainen.fi

Kaupungin vuokra-asunnot, tilahallintosihteeri Riitta Ahonen, arkisin klo 12.30-13.30, puh. 040 665 4814, riitta.ahonen@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämäsvastuu on nyt Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Saat palvelua edelleen samasta tutusta paikasta Kauniaista kuin aiemminkin. Sähköpostiosoitteet ovat muodossa etunimi.sukunimi@luvn.fi ja puhelinnumerot vaihtuvat asteittain. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kotisivut, jossa tietoa palveluista ja yhteystiedot löydät os. www.luvn.fi.



Kevätjatkot:

- Monella liikunta- ja jooga-kurssilla on keväätjatkokursseja noin huhtikuun puolesta välistä toukokuun loppupuolelle.

Kesäkursseja:

- Kesän lempää aamujooga (Tuokko) ETÄKURSSI, ke 29.5.-10.7. klo 10-11.30
- Elokuun lempää aamujooga (Tuokko) ETÄKURSSI, ke 31.7.-28.8. klo 10-11.30
- Lyengarjoogaa kesäkuussa ETÄKURSSI, ke 5.-26.6. klo 17.30-19
- Yin & Yang Yoga - ONLINE Summer class, Tue 4.6.-20.8. at 18-19.30
- Vinyasa Flow Yoga - ONLINE Summer class, Tue 4.6.-20.8. at 16.30-17.45

Lasten kesäkursseja:

- Sporttikurssit 1, 2 ja 3 kesäkuussa
- Musakesät 1 ja 2 kesäkuussa, ilmoittautuminen puhelimitse
- Grani Action 1 ja 2, kesäleirit alakouluikäisille kesäkuussa
- Luo oma tietokonepeli 3.-4.6. klo 9-12, sopii 1.-6. luokkalaisille
- Pääsiäislomalla to 28.3.-ma 1.4. ei tunteja.
- Viihdekuoron konserti 18.4. klo 19, Uusi Paviljonki

Kursseihin voi tutustua osoitteessa www.opistopalvelut.fi/kauniainen/

Puhelin: 050 411 6404, ma-to klo 9-15

Liikuntapalvelut

Uimahalli avoinna ma, ti, to, pe klo 6-21 ke klo 9-21 la-su klo 10-18

Lipunmyynti sulkeutuu arkisin klo 20.00 ja viikonloppuisin klo 17.00.

Uintiaika päättyy arkisin klo 20.40 ja hallista tulee poistua klo 21.00 mennessä.

Viikonloppuisin uintiaika päättyy klo 17.40 ja hallista tulee poistua klo 18.00 mennessä.

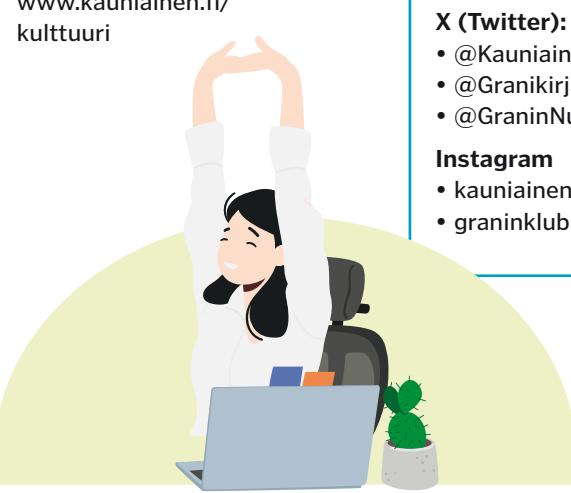
Ota yhteyttä, puh. 050 411 6346 www.kauniainen.fi/liikunta

Kulttuuripalvelut

Kulttuuripalvelut luovat edellytyksiä taiteen ja kulttuurin tekemiselle ja kokemiselle Kauniaissa.

Kulttuuripalvelut tarjoaa itse tai yhteistyössä muiden toimijoiden kanssa monipuolisia ja laadukkaita kulttuuritapahtumia kuntalaisille.

Kulttuuri- ja viestintäsuunnittelija Gisela Montonen, puh. 040 587 8894, gisela.montonen@kauniainen.fi. www.kauniainen.fi/kulttuuri



Nuorisopalvelut

Nuorisotalo Granin Klubi aukioloajat: maanantai-perjantai klo 15.00-20.00.

Ikäraja: 10 vuotta.

Tilapäisistä aukioloamuutoksista viestitään somekanavissa. Osoite on Läntinen koulupolku 1-3.

Lue lisää tarjolla olevista nuorisopalveluista www.kauniainen.fi/nuoriso

Kaupunki verkossa

Kotisivu:

- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Kauniaisten nuorisovaltuusto – Ungdomsfullmäktige i Grankulla
- Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
- Granin klubti
- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perhe-toiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet

X (Twitter):

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi

Invånarkvällar i april

Välfärdsområdets invånarkväll om förslaget till områdets servicenätverk 11.4. (tidpunkten och platsen ännu öppen).

Invånarkväll om stadens ekonomi 22.4 kl. 17-19 i stadshusets fullmäktigesal. Stadsdirektör Christoffer Måsar och ekonomidirektör Mikael Boström berättar om utsikter och kommande utmaningar för stadens ekonomi.

Biblioteket

Personalen betjänar
mån, tors 10-20
tis, ons, fre 10-18
lör 10-16

Meröppet
mån-tors 6-22
fre-sön 6-20

När biblioteket är meröppet kommer du in med biblioteks-kort och pin-kod.

Påskens servicerider
tors 28.3 10-16
fre 29.3 stängt
lör 30.3 10-16
mån 1.4 stängt

Biblioteket är också meröppet hela påsken.

Kontakta oss:
tel. 050 411 6504 eller e-post
kirjasto@kauniainen.fi.

Helmet-bibliotekens magiska vecka
Magiskt roliga happenings på barnavdelningen!

Fantasytorsdag 11.4 kl. 15-17
Trollkonstnär Robert Jägerhorn
lör 13.4 kl. 13

Farliga kvinnor - en sagostund för vuxna

Deckarförfattargruppen "Vaaralliset naiset" besöker biblioteket. Under den här sagostunden för vuxna uppträder författarna Pauliina Susi, Virpi Hämeen-Anttila, Ansu Kivekäs och Tiina Raevaara - de läser ur sina böcker, intervjuar varandra och diskuterar med publiken. Kom och lyssna om du tör! **På finska tors 18.4 kl. 18.00.**

Digital handledning för seniorer

Enter rf och Grankullas frivilliga seniorer ger personlig vägledning i teknikfrågor seniorer emellan. **Tors 4.4 och 18.4 kl. 13-15** utan tidsbokning.

Läshunden Bella kommer till biblioteket lör 20.4 kl. 13-14. Du behöver inte boka tid.

Läshunden Emil är på plats lör 27.4 kl. 12.30-14.00. Boka en lästid på nummer 050 411 6504.

Läs mer: helmet.fi/grankullabibliotek

Medborgarinstitutet

Vårens kursprogram finns i anmälningsportalen www.opistopalvelut.fi/kauniainen

Anmälan fortsätter via internet 24/7 och per telefon 050 411 6404 må-to kl. 9-15. Det lönar sig att anmäla sig också till kurser som är fullbokade. Det kommer annulleringar och fria platser erbjuds till dem som finns i kön.

Nytt på vårens kursprogram och kurser med lediga platser (se också finska spalten)

Vårfortsättningar:

- På många kurser i gymnastik och yoga ordnas vårfortsättningskurser från ungefär från medlet av april till slutet av maj. Kolla utbudet på vår anmälningsportal.

Sommarskurser:

- Yin & Yang Yoga - ONLINE Summer class, Tue 4.6.-20.8. at 18-19.30
 - Vinyasa Flow Yoga - ONLINE Summer class, Tue 4.6.-20.8. at 16.30-17.45
- Ta kontakt: tfn 050 411 6346 www.grankulla.fi/idrott

Sommarskurser för barn:

- Sportkurser 1, 2 och 3 i juni
- Musiksommarr 1 och 2 i juni, anmälningar per telefon
- Grani Action 1 och 2, sommarläger för barn i grundskoleålder i juni
- Skapa ditt eget datorspel 3.-4.6. kl. 9-12, lämpligt för 1.-6. klassister

Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde

Servicen ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna är fornamn.efternamn@luvn.fi och telefonnumren byts ännu stegvis. Välfärdsområdets nätsidor med information om tjänsterna och kontaktuppgifter för Grankulla finns på www.luvn.fi/sv



Under påsklovet
to 28.3-må 1.4
inga timmar.

Underhållnings-
körens konsert
18.4 kl. 19,
Nya Paviljongen

Se också www.opistopalvelut.fi/kauniainen,
050 411 6404, må-to klo 9-15

Idrottstjänster

Simhallens öppettider
må, ti, to, fre kl. 6-21
on kl. 9-21
lö-sö kl. 10-18

Biljettförsäljningen stängs
vardagar kl. 20.00 och helger
kl. 17.00.

Simtiden slutar vardagar
kl. 20.40 och simmarna ska
vara ute senast kl. 21.00.

Under veckoslutens slutar
simtiden kl. 17.40 och
simmarna ska vara ute
senast kl. 18.00.

Ta kontakt: tfn 050 411 6346
www.grankulla.fi/kultur

Boenderådgivning

De som bor i Grankulla stads hyresbostäder kan få bostadsrådgivning. Bostadsrådgivaren hjälper och ger råd i ett så tidigt skede som möjligt i ärenden och frågor som gäller boende, till exempel hur du ansöker om en hyresbostad, utmaningar med hyresbetalningarna, störningar som har med boende att göra, ärenden som hänför sig till vanvård av lägenheten, vräkning och övriga frågor om boende.

Genom att förebygga boendeproblem och ge råd i boende-frågor vill boenderådgivningen försöka säkerställa att hyresgästen kan bo kvar i sin lägenhet.

Bostadsrådgivare Nina Reis, tfn 040 702 6519,
nina.reis@grankulla.fi

Stadens hyresbostäder: Sekreteraren för lokaladministration Riitta Ahonen, vardagar kl. 12.30-13.30, tfn 040 665 4814 eller e-post: riitta.ahonen@kauniainen.fi

Kulturtjänster

Grankullas kulturtjänster skapar förutsättningar för invånarna att utöva och uppleva kultur i Grankulla. Kulturtjänsterna producerar mångsidiga och högklassiga kulturevenemang i egen regi eller i samarbete med andra aktörer.

Kultur- och kommunikationsplanerare Gisela Montonen, tfn 040 587 8894,
gisela.montonen@grankulla.fi
www.grankulla.fi/kultur

Ungdomstjänster

Ungdomsgården Grani Klubben har öppet måndag-fredag kl. 15.00-20.00.

Åldersgräns 10 år.

Tillfälliga öppettider informeras via sociala media.

Adressen är Västra skolstigen 1-3, 02700 Grankulla

Se mer info om ungdomsverksamheten på www.grankulla.fi/ungdomar

Staden på webben

Kotisivu:

- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki - Grankulla stad
- Kauniaisten nuorisovaltuusto - Ungdomsfullmäktige i Grankulla
- Kauniaisten kirjasto - Grankulla bibliotek
- Granin klubbi
- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perftoiminta / Grankullas Öppna familjeverksamhet

X (Twitter):

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi



kirjelaatikko ■ brevlådan

All politik är barnpolitik

Barn- och familjeorganisationerna i Finland är oroade för att eventuella ytterligare anpassningsåtgärder drabbar barn och familjer alltför hårt. Organisationerna förstår att utsikterna för det samhälleliga ekonomiska läget är allvarligt, men påminner regeringen om att en minskning av skuldbördan för kommande generationer inte får äventyra en god och trygg barndom för dagens barn. De som är barn i dag har inte råd att vänta på att samhällets ekonomiska läge ska förbättras för att de ska få de tjänster de behöver som stöd för sin uppväxt och utveckling.

Detta gäller även kommunalbeslutsföring. Alla beslut som fattas i vår stad måste föregås av gedigna barnkonsekvensanalyser. Detta är nödvändigt också med tanke på tillgodosedet av barnets rättigheter. Samtidigt är det lika nödvändigt att förstå att alla beslut som fattas inom staden påverkar barns liv direkt eller indirekt. All politik är med andra ord barnpolitik.

Pia-Lisa Sundell, SFP

Kaikki poliitikka on lapsipoliikkaa

Lapsi- ja perhejärjestöt Suomessa ovat ilmisseet huolensa siitä, että mahdolliset lisäsopeutukset kohdistuvat liian raujusti lapsiin ja perheisiin. Järjestöt ymmärtävät, että julkisen talouden näkymä on vakava. Mutta muistuttavat hallitusta siitä, ettei tulevien sukupolvien velkataakan lyhentäminen saa vaarantaa tämän päivän lasten hyvää ja turvallista lapsuutta. Lapsuuttaan tällä hetkellä elävillä ei ole varaa odottaa julkisen talouden tilanteen kohentumista, jotta he saavat tarvitsemansa palvelut kasvun ja kehityksen tueksi.

Sama koskee myös kunnallista päättöksentekoa. Kaikki kaupungissamme tehtävät päättökset tulee pohjautua lapsivaikutusten arviointiin. Tämä on välttämätöntä myös lapsen oikeuksien toteutumisen kannalta. Yhtä välttämätöntä on ymmärtää, että kaikki kaupungissa tehdyt päättökset vaikuttavat lasten elämään suoraan tai toissijaisesti. Kaikki poliitikka on siis lapsipoliikkaa.

Pia-Lisa Sundell, RKP

Kauniaisten kaupungin hinnat nousevat

Mm. koulujen liikuntasalien käyttömaksut (hinnat) muuttuvat 1.8.2024 (Hyvinointivaliokunnan päätös 13.12.2023). Muutoksia ovat eläkeläisalennuksen poisto ja maksujen korotukset. Liikuntasalin käyttö maksaa 26 euroa/h; ennen se oli meille, lentopalopelejä harastaneille, eläkeläisalennuksella 11 euroa/h. Kun aktiivipelaajia on kymmenenkunta, kahden tunnin peliajasta pelaajan on maksettava n. 5 euroa / kerta.

Uutta hinnastoja on perusteltu ylimalkaisesti tulojen oikealla tasolla. Valiokunta lienee hyväksynyt päätösesityksen tarvitsematta enempää perusteluja. Espoon kaupunki veloitaa koulun liikuntasalin käytöstä 10 euroa/h, Helsingin Urheiluhallit 16 euroa/h. Kauniaisten kaupungin yksinkertainen strategia on verojen minimointi.

Erkki Karimaa

Touko kuvaa pyörän satulasta - nyt kuvat esillä Granissa

FI TOUKO RAATIKAINEN on kaupunkilaisille tuttu kaupakeskuksen työnsä takia. Huhtikuussa hän järjestää ensimmäisen valokuvanäyttelyn kirjaston galleriassa.

– Muistan tarkalleen sen hetken ja ne ottamani kolme ensimmäistä kuvaa, kun kerran 7-vuotiaana pyysin filmikameraa hetkeksi lainaan. Olin saanut vision, halusin mennä ulos

ja tallentaa sen. Yhä tänä päivänäkin, samoin kuin silloin – havannoin, ihmettelen ja lumoudun. Kamerasta on tullutkin ulkovaruste sinä missä kengätkin, joten ilman sitä olo tuntuu melkeinpä alastomalta, hän kertoo.

Kuvat syntyvät spontaanisti pääosin pyörälenkeillä.
– Polkupyöräni harhailee kauniisti pitkin Helsinkiä, eikä

YKSITYINEN/PRIVAT



Valokuvanäyttely on Toukon oma ensinäyttely. Grani merkitsee minulle yhtä perhettä, joten oli heti selvää, että haluan jakaa ensikokemukseni täällä, yhdessä laajan perheen kesken. Kaikki ovat tervetulleita, hän toteaa.

Fotoutställningen är Toukos första egna utställning. För mig betyder Grankulla en familj, så det var självklart att jag ville dela min första upplevelse här med den stora familjen. Alla är välkomna, säger han.

osaan kulkea suorin tein, joten eksyn kunnes hetki löytää minut. Meri on inspiroinut minua aina ja se näkyykin kuvissani usein toistuvana elementtinä.

Voitko kertoa näyttelyn teemasta?

– Taltioin katoavaa ja muuttuvaa Helsinkiä, ihmisiä ajassa, joten näyttelyn nimi "Vimeinen kosketus", sanoittaa yhden valokuvauksen perustotuksista. Sen jälkeen kun olet pysäyttynyt ajan virran sormella, hetki on poissa, eikä enää palaa. Joudut luopumaan ja päästämään irti. Vain kuva ja siihen ikuistettu tunne jäät.

Millaisia tunteita tai viestejä haluat herättää katsojissa?

– Suon katsojan tulkitta, löytää ja tuntea. Väärää vastausta ei ole. Kannustan katsojaa vastaamaan kuvien kysymyksiin. Tosin näyttelyn avajaispäivänä kun olen paikalla, niin kerron tarinoita kuvien takaa ja miten ne syntivät.

Onko sinulla joitakin erityisiä muistoja tai tarinoita justakin näyttelyyn valitusta kuvista?

– Muistot sekä tarinat tulevat yllättävistä kohtaamisista kaupungilla. Niitä on valtavasti. Yksi näyttelyssä näkyvistä henkilöistä on trumpettia soittava mies. Kohtasin hänet kadulla sattumalta kolme kertaa. Viimeisellä kerralla hän sanoi että nämä meidän kohtaamisethan on kuin suoraan Federico Fellinin leffasta ja naurettiin molemmat perään.

JAN SNELLMAN

Näyttely Toiwo – viimeinen kosketus, valokuvia Helsingistä järjestetään 2.-29.4. Avajaiset 6.4. klo 13.

Touko fotar från cykeln – nu utställning i Grani

SE TOUKO RAATIKAINEN är bekant för Graniborna tack vare jobbet i köpcentret. I april är det dags för den första fotoutställningen i bibliotekets galleri.

– Jag minns exakt studen och de tre första fotografierna när jag bad som 7-åring att få låna en kamera ett slag. Jag hade fått en vision och jag ville gå ut och förverkliga den. Ännu idag, precis som då, observerar jag, förundras och förtrollas jag. Kameran är något jag har med mig när jag går ut precis som jag har skor på fötterna, utan den känner jag mig nästan naken, säger han.

Fotografierna föds spontant, i huvudsak på cykelturer.

– Min cykel tar mig snyggt genom Helsingfors och kan inte ta den rakaste vägen så jag går vilse tills stunden hittar mig. Havet har alltid inspirerat mig och det ser man i mina bilder som ett ofta återkommande element.

Kan du berätta om temat på utställningen?

– Jag bevarar det eftemåra och föränderliga Helsingfors, mänskor i tiden. Så utställningens namn "Vimeinen kosketus" (den sista beröringen) uttrycker en av fotograferandets grundsanningar. Efter att jag stoppat tidens gång med fingret är stun-

den borta och kommer inte igen. Jag måste avstå och släppa. Bara fotot och känslan förevigat i det stannar kvar.

Hurudana känslor eller budskap vill du väcka i tittaren?

– Jag läter tittaren tolka, hitta och känna. Det finns inga fel svar. Jag uppmuntrar tittaren att svara på fotografiernas frågor. Men under utställningens vernissage då jag är på plats berättar jag om bilderna och hur de blivit till.

Har du några speciella minnen eller berättelser om bilderna på utställningen?

– Minnen och berättelser kommer från överraskande möten på stan. Sådana har jag otaliga av. En av personerna på ett foto i utställningen är en man som spelar trumpet. Jag stötte på honom av en tillfällighet tre gånger på gatan. Den sista gången sade han att våra möten är som direkt ur en film av Federico Fellini och vi skrattade båda två.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Utställningen Toiwo – viimeinen kosketus, valokuvia Helsingistä ordnas den 2-29.4. Vernissage 6.4 kl. 13.

Korjaus

Viime numeron Luontourkassa Kuusitiaista kutsuttiin virheellisesti Mustatiaiseksi suomeksi. Lisäksi Kirjasto vinkkaa-palstalla kuva oli oikea, mutta teksti vanhentunut.

Rättelse

I förra numret av Heniks hörna kallades Svartmesen felaktigt för Mustatiaisen på finska. Det korrekta namnet är Kuusitiaisen. I Bibban tipsar var bilden korrekt, men texten föråldrad.

Eläkkeelle – neljäs ja paras elämänvaihe
Suomen Raamatatuopisto 19.-21.4.2024

Kurssi on suunnattu kohta eläkkeelle jääville tai juuri eläkkeelle jääneille. Tule kanssamme oppimaan, saamaan tietoa ja jakamaan kokemuksia!

raamatatuopisto.fi

Tekoäly Jeesus vs. Elävä Jeesus
Ti 2.4. klo 19
Musiikissa
Henna Nieminen, puhe Kai Lappalainen
Vapaa pääsy. Teetupa.

Lue lisää uutisia:
kaunisgrani.fi

Läs fler nyheter:
kaunisgrani.fi

yhdistykset • föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Tiistaitapaamisemme jatkuvat Villa Junghansissa parittomilla viikoilla kahvitarjoiluineen ja esitelmineen. Muista ilmoittautua tapaamisiin.

Ti 9.4. Arkkipiispa Tapio Luoma: "Nykyhetki menneen ja tulevan välissä. Kirkon ja ihmisen elämää".

Ti 23.4. Erikoishammasläkäri Kai Rönnerberg: "Grönlanti murroksessa".

Kotisivultamme www.kssry.fi voit lukea ajankohtaiset tiedot kaikista tapahtumistamme ohjeineen ja yhteystietoineen. Tervetuloa mukaan toimintaamme!

Hyvää pääsiäisen aikaa kaikille jäsenilleme. Siirtäkäämme kellot ja mieli kohti kesää.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tiisdag (jämna veckor). Programmen hålls i Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe och bulla.

Ti 2.4 kl. 10-12 it-drop-in i Villa Junghans bibliotek. Tisdagsmöte kl.13 i Villa Junghans: möte med Elisabeth Rehn. Efter mötet debattörnan: Grymheterna mot medborgarsamhället; de äldre i krigsregionerna.

Tisdagsmöte 16.4 kl.13 i Villa Junghans. Mikael Knip: "Diabetes, två eller många sjukdomar".

På webbsidan grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygrupper, sverksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkommen med!

GRANI TENNIS

Grani Tennis ry:n kevätkokous järjestetään torstaina 25.4.2024 klo 18.00 TARGA arenalla, Ullanmäentie 21, 02750 Espoo. Kokouksessa käsitellään säätömääräiset asiat. Kahvitarjoilu. Tervetuloa!

Grani Tennis r.f.s höstmöte går av stapeln torsdagen den 25.4.2024 kl. 18.00 i TARGA arenan, Ullanbackavägen 21, 02750 Esbo.

På mötet behandlas lagstadgade ärenden. Kaffejudning. Välkommen!

LIONS CLUB GRANKULLA-KAUNIAINEN

Clubbmöte och valmöte / klubkokous ja vaalikokous to 11.4.18.00 Villa Breda.

Lions vårenemang med traditionell loppmarknad, barnkör, cafe och grill i Kasavuoren koulu söndag 14.4.2024 kl 12-14.30. Vi tar emot varudonationer till försäljning lördagen 13.4 fram till kl. 15 i skolan, eller kontakta Jörn Allardt 040 500 4375 för avhämtning.

Lions kevättapahtuma ja perinteinen kirpputori sekä lapsikuoro, kahvila ja grilli Kasavuoren koulussa sunnuntaina 14.4.2024 klo 12-14.30. Otamme myytäväksi vastaan tavaralahoituksia lauantaina 13.4. klo 15 mennessä, voimme myös noutaa tavarat, yhteysenkilö Jörn Allardt 040 500 4375.

KAUNIAISTEN KOKOOMUS

Kauniaisten Kokoomuksen säätömääräinen kevätkokous pidetään ti 23.4.24 klo 19.00 Kauniaisten kaupungintalon valtuustosalissa.

Ennen kokousta kansanedustaja Susanne Päiväranta pitää poliittisen katsauksen klo 18-18.50. Hallitus

GRANKULLAGILLET r.f.

Gillekväll 19.4.2024 kl. 18.00 på Villa Breda. Tekn.lic. Alec Estlander talar om klimat- och miljöfrågor under rubriken "Vad kan lilla jag göra för klimatet?". Avslutningsvis samvaro och sedvanlig traktering.

ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT RY

Kutsu yhdistyksen säätömääräiseen kevätkokouseen ti 23.4.2024 klo 18.00 Kauniaisten kaupungintalolle (Kauniaistentie 10, 02700 Kauniainen). Kokouksessa käsitellään säätöjen mukaan käsiteltävät asiat. Kevätkokouksen jälkeen esitelmätilaisuus klo 19.00.

Tilaisuudet ovat avoimia, eikä niihin tarvitse erikseen ilmoittautua.

Autotallin nosto-ovi ja avausautomatiikka

HÖRMANN

Uuteen tai vanhaan
kohteeseen toimivat
oviratkaisut



Herkullista pääsiäistä asiakkaillemme 30v LÄCKER PÅSK TILL VÅRA KUNDER

toivottaa K-ruokakauppiasi Jesper Lindqvist henkilökuntineen/önskar din K-matköpman Jesper Lindqvist med personal



**Tällä kupongilla
Med den här kupongen**

saat alennuksen
kertaostoksesta
får du rabatt på
ett engångsköp

-10%

Kertaostokseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lajikortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopanteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakka-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuun ei voi yhdistää muita alennuksia.

Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modersmjölsersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkaus produkter. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voi massia 14.04.2024 asti
Gäller till 14.04.2024

K Supermarket
GRANI

K Supermarket
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi

Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-22/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-22.



Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut
yli 20 vuoden kokemuksella.

**Muista
Kotitalous-
vähennys!
-40%**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttiisiivous • Muuttosiivous
Kerro tarpeesi - me autamme!

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luottavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja

PASSIKUVAN AMMATTILAINEN

SPECIALIST PÅ PASSBILDER

MUNKKIVUORI KAARI LAUTTIS KAUNIAINEN
09 485 865 09 532 200 09 532 100 09 505 0019

VALOKUVAT
Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikorttilta
Netistä **Heti mukaan!**

kuvatapio

GRANKULLA
SVENSKA FÖRSAMLING

VI FIRAR PÅSK I GRANKULLA KYRKA

To 28.3 kl. 20 Skärtorsdagens kvällsmässa
Fr 29.3 kl. 12 Långfredagens passionsgudstjänst
kl. 15 J. Haydn: Sju ord på korset.
Stråkkvartett
Sö 31.3 kl. 12 Påskdagens festhögmässa
Må 1.4 kl. 18 Påskannadagens kvällsmässa
med välsignelse av nya hjälpledare

www.grankullaforsamling.fi

KOHTI PÄÄSIÄÄSTÄ

Ma 25.3. ja ke 27.3. klo 19 iltakirkot Sebastoksen kappelissa
Ti 26.3. klo 19 ADAGIO – Hiljaisen viikon urkumeditaatiohetki Kauniaisten kirkossa. Heli Peitsalo, urut; Anna-Kaisa Tuomi, tekstit. Rauhallista urkumusiikkia ja meditaatiotekstejä kirkon lattialla alustalla maaten. Myös istumapaikkoja on tarjolla. Voit halutessasi ottaa oman maton mukaan.

Kiirastorstai 28.3. klo 15 ehtoollishartaus Sebastoksen kappelissa
Kiirastorstai 28.3. klo 18 ehtoollishartaus kirkossa. Lauluryhmä Cantara ja Suvi Leino, piano

Pitkäperjantai 29.3. klo 10 jumalanpalvelus kirkossa. Messukoro
Pitkäperjantai 29.3. klo 15 Haydn: Jeesuksen seitsemän sanaa ristillä, musiikkihartaus kirkossa. Jousikvartetti, tekstinluku: Kari Kuula ja Daniel Nyberg

Pääsiäispäivä su 31.3. ja ma 1.4. klo 10 messu kirkossa, kirkkokahvit. Musiikkivieraina su 31.3. Jaana Laaksonen-Rintala, Anne ja Kari Huoponen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

**HJÄLP LIONS ATT HJÄLPA!
AUTA LIONSEJA AUTTAMAAN!**

Den traditionella vårmarknaden söndagen den 14.4 kl. 12–14.30 i Kasavuoren koulu

Vi tar tacksamt emot donationer lördagen den 13.4 kl. 10–14 i Kasavuoren koulu.

Vi kommer även och hämtar donationer, ring Jörn Alardt 040 500 4375 för att komma överens om transport.

Tyvärr finns inte utrymme för stora möbler, kläder eller vintersportredskap.

Perinteiset kevätmätkinat Kasavuoren koululla sunnuntaina 14.4. klo 12–14.30

Otamme kiitollisuudella vastaan lahjoituksia lauantaina 13.4. klo 10–14 Kasavuoren koululla. Voimme myös hakea lahjoituksia, soita Jörn Allardt 040 500 4375 ja sovi kuljetuksesta.

Valitettavasti tilaa ei ole suurille kaulustelle, vaatteille eikä talviruoteiluvälineille.

Tack för samarbetet – Kiitos yhteistyöstä

LC Grankulla – Kauniainen

Frisörsalong – Parturi & kampaamo

GRANI

Tunneltiltie 7D, Kauniainen
Lapsset 23€, Miehet 25€,
Naiset 35€
p. 040 144 2244 Ma-pe 10–20 • La 10–18 • Su 12–18

Kaunis Grani

Käy tykkäämässä
meistä
Facebookissa!

Gå in och
gilla oss
på Facebook!

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaat – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Anna aikaa itsellesi ja helpota arkeasi!

Siivouspalveluja kotitalouksille

- ▶ kotisiivous
- ▶ muuttosiivous
- ▶ remonttiisiivous
- ▶ loppusiivous

VK – SIIVOUS
www.vk-siivous.fi | 044 5066896

RUKA KATSASTUS
p. 010 579 4380
www.rukakatsastus.fi

Kutsu yleisötilaisuuteen

Espoon kaupunkirata -hanke

Tervetuloa kuulemaan Espoon kaupunkirata -hankkeen rakentamisesta Koivuhovista Espoon keskukseen.

Espoon kaupunkiradan alueurakka 3 (AU3) Koivuhovi-Espoon keskus työt alkoivat valmistelevilla töillä maaliskuussa. Alueurakassa rakennetaan 4,5 kilometriä uutta kaksoisraidetta sekä korjataan ja rakennetaan yhteensä yhdeksän siltaa.

Tilaisuus on avoin kaikille alueen asukkaille, maanomistajille ja muille asiasta kiinnostuneille.

Aika: tiistai 9.4.2024 klo 17.00–19.00
Paikka: Omnia, Lehtimäentie 1 C, Espoo
Tilaisuus järjestetään suomen kielellä.

Lisätietoja hankkeesta voi lukea hankkeen internetsivulta: <https://vayla.fi/espoonkaupunkirata>

Inbjudan till möte för allmänheten

Projektet Esbo stadsbana

Välkommen att höra om byggandet av Esbo stadsbana från Björkgård till Esbo centrum.

Områdesentreprenad 3 (AU3) för Esbo stadsbana mellan Björkgård och Esbo centrum inleds med förberedande arbeten i mars. I denna områdesentreprenad byggs 4,5 kilometer nytt dubbelspår och sammanlagt nio broar repareras och byggs.

Evenemanget är öppet för alla invånare, markägare och andra intresserade.

Tid: tisdag 9.4.2024 kl. 17.00–19.00
Plats: Omnia, Lövkullavägen 1 C, Esbo

Evenemanget ordnas på finska.

Mer information om projektet finns på projektets webbplats: <https://vayla.fi/sv/esbo-stadsbana>

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML), pj/ordf.
Jessica Jensen (SFP/RKP)
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)
Markus Jahnsson

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihamuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
puh./tfn 050 555 1703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/Internetsidor
[www.kauniainen.fi/kaunisgrani](http://www.kauniainen.fi/)

Ilmoitukset/Annonser
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/Detta nummer presslagt
25.3.2024

Seuraava numero ilmestyy 18.4.2024
Aineisto viimeistään 3.4.2024

Nästa nummer utkommer 18.4.2024
Materialet senast 13.4.2024

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu
henkilöasiakkaan palautte postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelnings
>information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.